

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE
STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
LUBUSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
LUBUSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER

2006

ZIELONA GÓRA, LISTOPAD 2006
ZIELONA GÓRA, NOVEMBER 2006

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 1509-1147

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 ZIELONA GÓRA, ul. Spokojna 1

Kontakt: *Contact:* tel. 068 322 31 12; fax 068 325 36 79

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://stat.gov.pl/urzedz/zg>

URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat (068) 322 31 12
fax (068) 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/urzedy/zg>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Przewodniczący

Roman Fedak

Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

Członkowie

Wioletta Bielecka, Ola Gucia, Ewa Borzymowska, Teresa Sokołowska,
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Ewa Czapka

Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

EDITORIAL BOARD

President

Vice-president

Members

Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji, Lubuskiego Oddziału Straży Granicznej oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Elżbieta Adamska, Marlena Broll, Maria Cierniak, Marzena Kaczor, Elżbieta Kaliszewska, Edyta Leśniarek, Bożena Pięnkowska, Sławomira Raczyńska, Małgorzata Sadowska, Anna Szczęśniak, Jolanta Szczurko, Robert Wróbel.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters, the Lubuski Department of Border Guard and own elaborations prepared by staff team consisting:

Druk: Wydział Poligraficzny
US we Wrocławiu,
zam. 37/2006, nakład 80 egz., A4

Cena 20,00 zł

Printing: Typography Section
of the Statistical Office in Wrocław
order 37/2006, edition 80 duplicate, A4

Price 20.00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	19
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	23
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	31
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	32
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	32
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	35
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. . . .	Financial results of enterprises by section	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	38
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	39
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	45
CENY		PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych . . .	Price indices of consumer goods and services	46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers . . .	50
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	50
INWESTYCJE		INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
24.	Mieszkania	Dwellings	52

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	57
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU . .	Production of major products by PRODCOM	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	62
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity . .	63
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–IX	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX	65
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Osobowy ruch graniczny według kierunków	Passenger border traffic according to directions . . .	66
35.	Ruch graniczny pojazdów samochodowych według kierunków	Vehicle border traffic according to directions	67
36.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establish- ments	70
x	Podział administracyjny województwa	Administrative division of voivodship	71
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
37.	Ruch naturalny ludności w okresie I–VI 2006 r.	Vital statistics in the period I–VI 2006	72
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2006 r. . .	Registered unemployed persons and job offers in 2006	73
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2006 r. . .	Registered unemployed persons by age in 2006	74
40.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2006 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2006.	75
41.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2006 r.	Dwellings completed in period I–IX 2006	76
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r.	Entities of the national economy in 2006	77
43.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–IX 2006 r. . .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX 2006	80
44.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–IX 2006 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–IX 2006	81
45.	Wypadki drogowe w okresie I–IX 2006 r.	Road traffic accidents in the period I–IX 2006	82
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
46.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	83
47.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	87

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled by European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*.”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. Zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities ; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*.”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem “Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
plyty pilśniowe	plyty pilśniowe z drewna lub pozostałych materiałów drewnopochodnych	fireboards	fireboards from wood or other wood derived materials

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)* zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnoetatowe i niepełnoetatowe w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

Unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem oraz danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.

An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*
This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;
- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*
The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;
- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.”

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczy wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

16. Price indices:

- 1) *sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section. Price indices calculation is analogous in item 15.1.*

17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszczepienia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

17. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

19. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

20. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

21. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleceńodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.*

The value sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction" and concerns:*

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section "Construction"), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

26. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

27. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE **SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS**

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} 10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} <i>National economy entities^{ac} 10³</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % <i>Unemployment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
			w tys. <i>10³</i>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2004 I–XII	1009,2	99,0	99,4	92,0	x	25,6	x	629
2005 I–XII . . . . .	.	102,1	89,2	89,7	x	23,3	x	169
2005 IX	1009,5	100,9	91,1	90,7	98,5	23,7	4211	124
X . . . . .	.	101,3	88,8	89,5	97,5	23,2	4277	111
XI . . . . .	.	101,7	88,0	89,4	99,1	23,0	2944	125
XII.	1009,2	102,1	89,2	89,7	101,3	23,0*	3047	169
2006 I. . . . .	.	102,1	93,5	90,6	104,9	23,7*	3432	181
II . . . . .	.	102,4	93,4	90,7	99,9	23,7*	3192	99
III	1009,0	102,7	92,0	90,7	98,5	23,4*	4823	143
IV . . . . .	.	102,9	87,6	89,9	95,2	22,5*	4731	103
V . . . . .	.	103,2	83,0	94,7	88,7	21,5*	4926	91
VI	1008,4	103,5	79,2	85,3	95,4	20,7*	4644	84
VII. . . . .	.	103,7	78,2	83,8	98,8	20,5*	4033	92
VIII. . . . .	.	104,1	77,6	83,9	99,2	20,3*	4051	104
IX . . . . .	.	104,4	76,1	83,5	98,0	20,0	4746	85

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I–XII	95,2	100,9	x	1990,62	105,1	x	981,60	104,4
2005 I–XII	99,8	104,8	x	2060,68	103,5	x	1009,25	102,8
2005 IX	99,1	104,7	100,3	2091,89	104,7	101,3	1006,86	102,9
X	98,8	104,6	99,8	2081,93	105,3	99,5	.	.
XI	99,3	105,5	100,4	2173,13	108,6	104,4	.	.
XII	99,1	105,8	99,9	2303,27	103,8	106,0	1009,25	102,8
2006 I	102,2	105,3	103,1	2055,85	106,1	89,3	.	.
II	102,5	104,1	100,3	2033,46	105,8	98,9	.	.
III	103,0	103,9	100,5	2140,57	105,9	105,3	1046,51	104,5
IV	103,6	104,0	100,6	2118,76	105,6	99,0	.	.
V	104,2	104,4	100,6	2104,96	105,3	99,3	.	.
VI	105,1	105,4	100,8	2197,59	105,5	104,4	1073,13	106,8
VII	105,4	106,4	100,3	2153,06	105,4	98,0	.	.
VIII	106,2	107,5	100,7	2155,05	104,3	100,1	.	.
IX	106,5	107,5	100,3	2153,74	103,0	99,9	1083,96	107,7

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I–XII	98,0	x	94,4	x	130,9	x	130,4	x
2005 I–XII	79,7	x	82,2	x	118,9	x	92,1	x
2005 IX	82,0	103,8	91,4	104,8	112,0	91,4	82,9	101,5
X	96,7	79,8	94,7	86,8	130,7	122,0	79,7	94,1
XI	81,1	100,5	97,9	103,8	111,2	82,9	77,9	94,0
XII	81,7	99,1	96,9	101,9	114,3	99,5	79,4	101,1
2006 I	92,9	109,1	101,9	109,6	97,4	91,2	88,9	95,3
II	94,6	101,4	111,0	105,9	105,1	109,1	87,3	95,4
III	97,1	102,1	119,2	105,9	104,1	102,9	90,0	103,9
IV	104,4	102,5	127,8	110,9	96,1	96,6	98,0	101,5
V	106,1	102,2	124,2	94,3	91,8	102,7	95,2	97,7
VI	118,9	105,5	118,2	95,5	91,9	106,8	100,3	105,3
VII	108,1	95,1	119,1	93,6	88,8	88,0	103,4	110,6
VIII	130,0	109,7	135,6	112,3	87,5	99,7	105,3	106,3
IX	150,2	119,9	155,0	119,9	105,1	109,8	101,7	98,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a Procurement pri- ces of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	72,2	101,6	x	87,3	105,9	x	7,9
2005 I–XII	77,7	107,6	x	98,7	113,0	x	7,0
2005 IX	4,9	107,6	90,4	8,6	133,0	95,1	7,7
X	4,9	102,3	98,7	8,4	127,9	97,5	7,3
XI	5,3	105,9	108,5	7,4	119,4	88,4	6,6
XII	5,5	124,6	104,9	7,2	117,9	96,6	6,3
2006 I	6,0	114,9	108,8	7,1	104,2	99,1	6,2
II	4,3	100,5	71,2	6,4	96,9	89,8	5,6
III	5,9	104,2	138,1	6,9	92,8	107,4	5,5
IV	5,1	86,8	86,8	7,0	90,3	102,2	5,2
V	6,7	132,4	130,9	7,9	96,1	112,7	5,3
VI	5,5	120,4	82,1	8,0	90,7	101,9	5,4
VII	5,2	93,0	94,0	8,0	87,9	100,0	5,2
VIII	5,4	99,7	104,8	8,0	87,9	98,9	4,7
IX	5,9	119,9	108,8	7,9	91,3	98,7	4,7

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2004 I–XII.	116,8	x	124,0	x	116,0	x	141,2	x
2005 I–XII.	108,8	x	212,8	x	108,5	x	116,1	x
2005 IX.	115,7	108,1	366,4	146,0	116,9	108,0	85,2	107,6
X.	108,6	95,1	221,2	91,1	109,7	94,7	84,3	108,1
XI.	113,3	102,1	278,3	102,3	114,9	101,9	82,4	106,1
XII.	107,0	90,4	114,4	54,6	108,6	89,2	84,1	121,3
2006 I.	105,4	97,6	147,3	61,5	106,2	97,6	92,3	98,9
II.	101,7	98,9	169,4	100,0	102,8	99,5	82,5	87,6
III.	110,9	121,6	157,6	196,1	112,0	122,3	90,3	106,7
IV.	97,5	88,3	217,8	122,1	97,7	88,6	91,0	81,5
V.	110,7	110,2	335,4	193,0	112,2	111,2	74,3	82,5
VI.	104,9	99,9	259,4	95,2	105,1	99,8	93,6	103,2
VII.	106,6	89,3	153,4	57,3	107,0	90,2	90,5	62,9
VIII.	103,4	104,7	98,8	92,4	103,8	104,0	92,1	136,4
IX.	107,6	111,7	71,4	106,2	108,4	111,9	86,8	106,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
			ogółem total			A	B
	A	B		A	B		
2004 I–XII.	95,8	x	2570	66,9	x	119,0	x
2005 I–XII.	102,7	x	3304	128,6	x	111,4	x
2005 IX.	120,9	128,2	121	38,3	66,5	108,2	94,9
X.	92,7	90,1	410	195,2	338,8	105,6	99,6
XI.	114,2	94,6	197	87,2	48,0	107,2	96,5
XII.	157,6	106,5	650	168,8	329,9	101,6	109,7
2006 I.	127,9	33,5	260	60,9	40,0	105,0	82,3
II.	111,7	117,7	314	186,9	120,8	96,5	93,9
III.	120,3	124,9	189	67,5	60,2	98,7	116,2
IV.	121,6	96,8	186*	56,4*	98,4*	102,4	111,8
V.	173,4	155,7	123*	87,2*	66,1*	103,7	97,4
VI.	126,6	102,7	307*	186,1*	249,6*	102,5	99,2
VII.	128,4	99,4	179	80,6	58,3	106,8	104,8
VIII.	126,1	96,6	174	95,6	97,2	100,7	99,0
IX.	121,0	123,0	115	95,0	66,1	109,0	102,7

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 25. ^c Wskaźnik dynamiki obliczony na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 25. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł ^b <i>industry ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach 10^3			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w tysiącach 10^3			w % razem <i>% of total</i>
2004 I–XII	99031	5769	93262	95,2	12,1	83,1	87,2	57,5	4,6	52,9	92,1
2005 I–XII	102070	5860	96210	99,8	11,5	88,3	88,5	58,7	3,8	54,9	93,4
A	103,1	101,6	103,2	104,8	94,5	106,3	x	102,1	84,4	103,6	x
2005 I–IX	100855	5852	95003	99,3	11,5	87,8	88,4	58,4	3,9	54,6	93,4
I–XII	102070	5860	96210	99,8	11,5	88,3	88,5	58,7	3,8	54,9	93,4
2006 I–III	102681	5890	96791	102,6	11,1	91,5	89,2	60,6	3,8	56,8	93,8
I–VI	103468	5918	97550	103,5	11,2	92,3	89,1	61,2	3,8	57,4	93,8
I–IX	104443	5964	98479	104,2	11,2	93,0	89,3	61,8	3,8	58,0	93,9
A	103,6	101,9	103,7	105,0	97,2	106,0	x	105,8	97,8	106,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>				handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
	w tysiącach 10^3			w % razem <i>% of total</i>	w tysiącach 10^3			w % razem <i>% of total</i>
2004 I–XII	5,4	0,5	4,9	91,0	13,2	0,5	12,7	96,3
2005 I–XII	5,1	0,5	4,6	90,7	15,2	0,5	14,7	96,8
A	94,4	100,0	93,9	x	115,2	100,0	115,7	x
2005 I–IX	5,1	0,5	4,6	90,8	15,2	0,5	14,7	96,8
I–XII	5,1	0,5	4,6	90,7	15,2	0,5	14,8	96,8
2006 I–III	5,3	0,5	4,9	90,9	15,0	0,5	14,5	96,9
I–VI	5,4	0,5	5,0	91,1	15,0	0,5	14,6	96,9
I–IX	5,5	0,4	5,1	93,1	15,0	0,5	14,5	96,8
A	109,3	81,3	112,2	x	98,8	97,5	98,8	x

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2004 I–XII	4,8	1,2	3,6	75,6	1990,62	2392,39	1931,91	97,1
2005 I–XII	5,1	1,2	3,9	75,9	2060,68	2609,58	1989,35	96,5
A	106,3	100,0	108,3	x	103,5	109,1	103,0	x
2005. I–IX.	5,1	1,2	3,9	76,2	2022,31	2481,35	1962,05	97,0
I–XII	5,1	1,2	3,8	75,9	2060,68	2609,58	1989,35	96,5
2006 I–III.	5,8	1,2	4,6	79,7	2074,66	2548,95	2017,06	97,2
I–VI.	5,8	1,2	4,6	79,6	2110,54	2618,48	2048,66	97,1
I–IX.	5,8	1,2	4,6	79,7	2128,19	2622,74	2068,69	97,2
A	112,9	96,0	118,1	x	105,2	105,7	105,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I–XII	2035,47	2205,68	2020,83	99,3	1833,93	2148,20	1802,98	98,3
2005 I–XII	2097,10	2374,81	2077,62	99,1	1897,52	2299,98	1856,48	97,8
A	103,0	107,7	102,8	x	103,5	107,0	103,0	x
2005 I–IX	2065,86	2307,17	2048,79	99,2	1852,38	2210,61	1815,97	98,0
I–XII	2097,10	2374,81	2077,62	99,1	1897,52	2299,98	1856,48	97,8
2006 I–III	2119,47	2426,86	2099,03	99,0	1890,51	2141,96	1865,30	98,7
I–VI	2157,09	2476,51	2136,14	99,0	1921,20	2145,34	1899,34	98,9
I–IX	2172,49	2503,88	2150,93	99,0	1983,60	2039,49	1979,48	99,8
A	105,2	108,5	105,0	x	107,1	92,3	109,0	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2004 I–XII	1692,60	2402,43	1665,40	98,4	2082,32	2282,61	2017,83	96,9
2005 I–XII	1756,76	2699,50	1726,10	98,3	2054,53	2364,35	1956,27	95,2
A	103,8	112,4	103,6	x	98,7	103,6	96,9	x
2005 I–IX	1754,36	2607,42	1726,21	98,4	2025,08	2332,67	1928,78	95,2
I–XII	1756,76	2699,50	1726,10	98,3	2054,53	2364,35	1956,27	95,2
2006 I–III	1786,72	2696,50	1757,45	98,4	2056,03	2366,02	1977,13	96,2
I–VI	1816,64	2758,49	1786,41	98,3	2115,90	2459,56	2028,00	95,8
I–IX	1854,50	2820,08	1823,06	98,3	2128,32	2453,88	2045,51	96,1
A	105,7	108,2	105,6	x	105,1	105,2	106,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2004 I–XII	857,7	74,3	783,4	91,3	13638,6	764,1	12874,5	94,4
2005 I–XII	799,9	97,6	702,3	87,8	14309,2	656,1	13653,1	95,4
A	93,3	131,3	89,7	x	104,9	x	x	x
2005 I–IX	553,5	61,9	491,6	88,8	10584,8	481,6	10103,2	95,4
I–XII	799,9	97,6	702,3	87,8	14309,2	656,1	13653,1	95,4
2006 I–III . . . . .	.	.	.	.	3600,9	175,0	3425,9	95,1
I–VI	398,6	32,9	365,8	91,8	7513,5	331,0	7182,4	95,6
I–IX	685,9	57,6	628,3	91,6	11403,7	483,4	10920,3	95,8
A	123,9	93,0	127,8	x	105,9	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from the whole activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2004 I–XII	17338,8	1268,3	16070,5	92,7	16185,5	1232,1	14953,4	92,4
2005 I–XII	17626,1	1191,3	16434,8	93,2	16749,1	1171,3	15577,7	93,0
A	101,7	93,9	102,3	x	103,5	95,1	104,2	x
2005 I–IX	13005,1	848,2	12156,9	93,5	12346,7	840,9	11505,8	93,2
I–XII	17626,1	1191,3	16434,8	93,2	16749,1	1171,3	15577,7	93,0
2006 I–III	4409,3	309,9	4099,4	93,0	4193,8	300,8	3893,0	92,8
I–VI	9113,1	611,8	8501,3	93,3	8611,6	594,3	8017,3	93,1
I–IX	14221,2	896,4	13324,8	93,7	13398,0	880,6	12517,4	93,4
A	109,4	105,7	109,6	x	108,5	104,7	108,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2004 I–XII	937,4	25,4	912,0	6,7	2,9	7,0	5,4	2,0	5,7
2005 I–XII	688,2	12,1	676,0	5,0	1,7	5,2	3,9	1,0	4,1
A	73,4	47,8	74,1	x	x	x	x	x	x
2005 I–IX	535,1	2,0	533,1	5,0	0,9	5,3	4,1	0,2	4,4
I–XII	688,2	12,1	676,0	5,0	1,7	5,2	3,9	1,0	4,1
2006 I–III	169,3	6,1	163,3	4,9	2,9	5,0	3,8	2,0	4,0
I–VI	398,6	10,2	388,4	5,5	2,9	5,7	4,4	1,7	4,6
I–IX	676,0	6,4	669,6	5,8	1,8	6,1	4,8	0,7	5,0
A	126,3	317,4	125,6	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants</i> ^d				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants</i> ^{de}	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2004 I–XII	1009168	4445	9857	8925	82	932	4,4	9,8	8,8	8,3	0,9
2005 I–XII	1009198	4920	9915	9135	61	780	4,9	9,8	9,1	6,2	0,8
A	100,0	110,7	100,6	102,4	74,4	x	110,7	100,6	102,4	73,9	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2005 II	1009192	1162	2582	2286	16	296	4,6	10,2	9,1	6,2	1,2
III	1009478	2123	2545	2138	9	407	8,4	10,1	8,5	3,5	1,6
IV	1009198	1116	2317	2270	18	47	4,4	9,2	9,0	7,8	0,2
2006 I	1008986	590	2568	2521	13	47	2,3	10,2	10,0	5,1	0,2
II	1008424	1541	2585	2343	26	242	6,1	10,3	9,3	10,1	1,0
A	99,9	132,6	100,1	102,5	162,5	x	132,8	100,2	102,5	162,2	x
B	99,9	261,2	100,7	92,9	200,0	x	261,0	100,8	93,0	198,8	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 IX	102172	59908	169	57321	7831	2591
X	101645	59795	171	57201	7795	2495
XI	101971	60231	134	57630	7924	2521
XII	101480	60121	130	57541	7855	2537
2006 I	105554	61898	137	59339	7953	2430
II	105820	62026	137	59461	7949	2453
III	106491	62682	138	60100	8086	2433
IV	107093	63019	145	60462	8111	2351
V	107790	63733	145	61194	8296	2349
VI	108384	64167	147	61616	8230	2368
VII	108782	64543	121	62080	8152	2403
VIII	109488	65033	123	62508	8053	2500
IX	109817	65305	120	62785	7931	2539
A	107,5	109,0	71,0	109,5	101,3	98,0
B	100,3	100,4	97,6	100,4	98,5	101,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2005 IX	3554	2396	6568	1830	491	1857	2255
X	3452	2376	6607	1848	493	1873	2202
XI	3481	2390	6735	1861	496	1870	2204
XII	3464	2378	6748	1863	505	1857	2195
2006 I	3361	2323	7291	1869	525	1845	2035
II	3334	2364	7312	1870	516	1856	2047
III	3294	2356	7365	1877	515	1864	2078
IV	3272	2415	7362	1880	519	1876	2079
V	3312	2432	7405	1876	483	1879	2100
VI	3296	2440	7439	1871	483	1866	2188
VII	3257	2393	7249	1864	483	1864	2189
VIII	3253	2487	7252	1872	482	1862	2195
IX	3237	2406	7215	1881	487	1860	2208
A	91,1	100,4	109,9	102,8	99,2	100,2	97,9
B	99,5	96,7	99,5	100,5	101,0	99,9	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2005 IX	3644	6723	2664	838
X	3650	6653	2712	842
XI	3664	6676	2735	842
XII	3634	6678	2747	839
2006 I	3692	7146	2847	895
II	3673	7175	2874	892
III	3689	7358	2854	897
IV	3720	7428	2853	903
V	3884	7536	2850	906
VI	3954	7495	2872	917
VII	3972	7608	2902	920
VIII	4006	7673	2958	922
IX	4126	7795	3008	918
A	113,2	115,9	112,9	109,5
B	103,0	101,6	101,7	99,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
2005 IX	1615	5692	2418	1376	1042
X	1716	5719	2423	1388	1035
XI	1777	5679	2467	1432	1035
XII	1765	5631	2450	1432	1018
2006 I	1796	6345	2422	1402	1020
II	1807	6316	2428	1402	1026
III	1825	6394	2444	1407	1037
IV	1849	6313	2412	1409	1003
V	1936	6265	2394	1379	1015
VI	1983	6213	2404	1392	1012
VII	2066	6153	2342	1324	1018
VIII	2195	6136	2402	1377	1025
IX	2247	6269	2400	1377	1023
A	139,1	110,1	99,3	100,1	98,2
B	102,4	102,2	99,9	100,0	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2005 IX	5504	4781	502	15120	2734	6145	6241
X	5477	4751	493	14969	2743	6071	6155
XI	5522	4791	498	14873	2760	5982	6131
XII	5369	4643	493	14742	2763	5992	5987
2006 I	5757	4983	514	15348	2858	6299	6191
II	5817	5049	508	15376	2873	6224	6279
III	5778	5004	516	15441	2874	6321	6246
IV	5899	5070	521	15441	2878	6336	6227
V	5950	5118	525	15288	2855	6273	6160
VI	6078	5246	529	15268	2865	6231	6172
VII	6132	5319	522	15259	2864	6256	6139
VIII	6269	5475	513	15242	2830	6285	6127
IX	6319	5514	519	15289	2905	6268	6116
A	114,8	115,3	103,4	101,1	106,3	102,0	98,0
B	100,8	100,7	101,2	100,3	102,7	99,7	99,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 IX	2224	5131	4395	8657	1938
X	2155	5066	4335	8743	1939
XI	2158	5041	4300	8797	1938
XII	2150	4986	4273	8765	1928
2006 I	2137	5777	5012	9324	1887
II	2124	5851	5100	9319	1862
III	2126	5828	5077	9291	1861
IV	2120	5761	5060	9384	1910
V	2132	5749	5043	9439	1907
VI	2149	5704	5008	9477	1911
VII	2105	5722	5024	9525	1906
VIII	2123	5722	5037	9591	1910
IX	2097	5796	5110	9594	1909
A	94,3	113,0	116,3	110,8	98,5
B	98,8	101,3	101,4	100,0	99,9

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	95239	57546	115	54988	8067	2594
2005 I–XII	99786	58739	143	56054	7598	2506
2006 I–IX	104224	61804	116	59288	7521	2371
A	105,0	105,8	65,9	106,5	101,5	94,8
2005 IX	99068	58461	166	55899	7277	2565
X	98830	58490	171	55914	7237	2460
XI	99250	59071	132	56486	7429	2483
XII	99122	59090	132	56516	7330	2501
2006 I	102193	60260	139	57720	7246	2398
II	102480	60401	131	57868	7286	2401
III	102959	60900	136	58346	7482	2376
IV	103583	61178	143	58648	7533	2327
V	104209	61785	143	59260	7674	2322
VI	105068	62372	145	59825	7654	2331
VII	105407	62806	120	60360	7622	2347
VIII	106174	63421	123	60896	7548	2430
IX	106539	63770	120	61274	7391	2490
A	107,5	109,1	72,3	109,6	101,6	97,1
B	100,3	100,6	97,6	100,6	97,9	102,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	3549	2476	6452	1764	840	1854	1788
2005 I–XII	3388	2431	6718	1826	456	1840	2220
2006 I–IX	3206	2292	7204	1856	450	1840	2115
A	91,4	94,4	106,4	103,1	98,3	100,2	97,2
2005 IX	3435	2402	6530	1805	452	1834	2199
X	3327	2371	6546	1819	456	1840	2171
XI	3396	2373	6660	1836	464	1845	2165
XII	3356	2370	6701	1842	468	1837	2162
2006 I	3293	2297	7232	1846	489	1823	2002
II	3272	2327	7218	1854	481	1835	2000
III	3202	2333	7301	1857	481	1840	2038
IV	3189	2372	7326	1862	484	1848	2037
V	3239	2405	7317	1858	451	1855	2051
VI	3210	2413	7388	1857	452	1845	2132
VII	3174	2405	7212	1857	452	1843	2158
VIII	3171	2445	7207	1854	447	1841	2156
IX	3153	2382	7127	1863	455	1842	2171
A	91,8	99,2	109,1	103,2	100,7	100,4	98,7
B	99,4	97,4	98,9	100,5	101,8	100,1	100,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2004 I–XII	3558	5470	2206	1437
2005 I–XII	3492	6321	2603	830
2006 I–IX	3904	7192	2850	901
A	113,7	116,1	111,3	107,8
2005 IX	3599	6602	2628	831
X	3624	6589	2681	837
XI	3628	6601	2697	836
XII	3633	6620	2728	837
2006 I	3664	7018	2812	887
II	3629	7047	2836	884
III	3642	7068	2841	887
IV	3667	7125	2828	892
V	3750	7215	2822	898
VI	3883	7219	2843	905
VII	3916	7339	2871	913
VIII	3942	7413	2912	919
IX	4075	7507	2964	913
A	113,2	113,7	112,8	109,9
B	103,4	101,3	101,8	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)				
		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym of which				
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	1456	5668	2443	1779	664	
2005 I–XII	1579	5554	2542	1529	1013	
2006 I–IX	1949	5994	2400	1397	1003	
A	129,2	107,2	93,0	88,9	99,5	
2005 IX	1570	5567	2396	1368	1028	
X	1665	5609	2405	1375	1030	
XI	1751	5585	2453	1417	1036	
XII.	1767	5596	2442	1417	1025	
2006 I	1789	6068	2401	1389	1012	
II	1810	6030	2402	1390	1012	
III	1799	6114	2418	1394	1024	
IV	1834	6034	2387	1393	994	
V	1909	6011	2382	1376	1006	
VI	1978	5980	2402	1392	1010	
VII.	2054	5952	2326	1316	1010	
VIII	2167	5897	2402	1387	1015	
IX	2256	6072	2376	1361	1015	
A	143,7	109,1	99,2	99,5	98,7	
B	104,1	103,0	98,9	98,1	100,0	
(cd.) (cont.)						

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ		
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	5377	4735	477	13170	2388	5160
2005 I–XII	5123	4492	415	15236	2665	6080
2006 I–IX	5522	4859	406	14967	2780	6125
A	109,3	109,3	101,5	98,8	104,3	102,2
2005 IX	5066	4442	419	14741	2640	5983
X	5128	4475	437	14607	2627	5925
XI	5149	4497	436	14533	2647	5839
XII	5065	4410	439	14473	2655	5828
2006 I	5377	4704	436	14896	2749	6114
II	5419	4757	425	14923	2769	6045
III	5331	4676	419	14986	2768	6133
IV	5502	4766	449	15013	2768	6158
V	5530	4802	439	14926	2752	6151
VI	5703	4966	452	14856	2748	6072
VII	5710	4993	446	14817	2760	6082
VIII	5819	5144	413	14807	2739	6100
IX	5893	5223	408	14820	2799	6068
A	116,3	117,6	97,4	100,5	106,0	101,4
B	101,3	101,5	98,8	100,1	102,2	99,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I–XII	1462	4816	3821	7605	2167
2005 I–XII	2090	5054	4351	8104	1919
2006 I–IX	2032	5775	5059	8864	1900
A	95,6	112,9	115,2	111,1	99,1
2005 IX	2115	5042	4323	8128	1899
X	2044	5025	4307	8179	1896
XI	2036	5001	4278	8204	1899
XII	2068	4934	4240	8233	1894
2006 I	2017	5730	4984	8728	1854
II	2005	5805	5072	8738	1823
III	2019	5770	5034	8709	1821
IV	2033	5714	5019	8812	1874
V	2037	5715	5011	8864	1871
VI	2066	5680	4984	8978	1875
VII	2021	5661	4969	9004	1868
VIII	2046	5682	4988	9015	1872
IX	2029	5733	5044	8993	1876
A	95,9	113,7	116,7	110,6	98,8
B	99,2	100,9	101,1	99,8	100,2

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem total	z ogółem of grand total						zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b egistered in period of 12 months since completion of education ^b
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100								
B – okres poprzedni = 100 previous period =100								
2005 IX	91137	49113	18838	72299	2827	77271	42265	3767
X	88827	47724	17878	70949	2804	75044	.	3459
XI	87984	47150	17455	70529	2705	73894	.	3359
XII.	89151	47301	17266	71885	2664	74647	40221	3307
2006 I.	93529	48993	18119	75410	2607	78232	.	3790
II	93418	48561	17927	75491	2546	78051	.	3658
III	91993	47770	17753	74240	2473	77117	39736	3618
IV	87590	45955	16883	70707	2331	73473	.	2217
V	82954	44254	16408	66546	2182	69666	.	2546
VI	79162	42869	16018	63144	2040	66369	35325	1840
VII.	78229	42925	16159	62070	1917	65602	.	2236
VIII.	77624	43099	16558	61066	1834	65142	.	2728
IX	76057	42755	16435	59622	1736	64247	32929	3170
A	83,5	87,1	87,2	82,5	61,4	83,1	77,9	84,2
B	98,0	99,2	99,3	97,6	94,7	98,6	x	116,2

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2005 IX	23,7	11019	12453	5518	4211	734
X	23,2	9372	11682	5468	4277	801
XI	23,0	9080	9923	4907	2944	702
XII	23,0*	9515	8348	3409	3047	527
2006 I	23,7*	12841	8463	4084	3432	517
II	23,7*	8355	8466	3623	3192	942
III	23,4*	9199	10624	4934	4823	642
IV	22,5*	7505	11908	5940	4731	854
V	21,5*	8055	12691	5782	4926	910
VI	20,7*	8884	12676	5071	4644	943
VII	20,5*	10005	10938	4369	4033	851
VIII	20,3*	9405	10010	4041	4051	747
IX	20,0	10302	11869	5156	4746	893
A	x	93,5	95,3	93,4	112,7	121,7
B	x	109,5	118,6	127,6	117,2	119,5

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem total	z ogółem of total						
		do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from tertiary school	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
2005 IX	91137	18984	748	59472	14969	11369	4945	3009
X	88827	18212	609	57998	14838	11315	4799	3062
XI	87984	18242	634	56986	14696	19714	4772	3033
XII.	89151	18094	623	57577	14911	20586	4814	3088
2006 I	93529	19237	716	59216	15659	23265	4946	3270
II	93418	18875	641	58952	15902	24353	4969	3280
III	91993	18391	603	57860	15922	24971	4938	3300
IV	87590	17247	640	55564	15571	24172	4800	3193
V	82954	16270	541	52646	15125	23423	4704	3062
VI	79162	15593	473	50140	14591	22596	4538	2949
VII.	78229	15612	678	49042	14512	22409	4528	2878
VIII.	77624	15872	794	48224	14427	22674	4538	2830
IX	76057	15676	723	47224	14355	22590	4472	2804
A	83,5	82,6	96,7	79,4	95,9	198,7	90,4	93,2
B	98,0	98,8	91,1	97,9	99,5	99,6	98,5	99,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAZU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2005 IX	91137	3431	19084	6306	31232	19686	24853	18918	23655	4025
XII.	89151	3312	18358	5922	30740	18089	24512	18568	23707	4275
2006 III	91993	3475	18681	6034	31616	18391	25376	18866	24641	4719
VI	79162	3225	16662	5694	26111	15593	21627	15859	21632	4451
IX	76057	3518	16355	5860	24417	15676	20594	14764	20469	4554
A	83,5	102,5	85,7	92,9	78,2	79,6	82,9	78,0	86,5	113,1
B	96,1	109,1	98,2	102,9	93,5	100,5	95,2	93,1	94,6	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2005 IX	9816	11820	10977	16259	14845	27420	11602	17049	12924	17149	11984	1591	18838
XII.	7825	13851	12869	14385	13802	26419	11543	16948	12769	16863	12061	1701	17266
2006 III	7135	15206	14524	15392	14014	25722	12030	17516	13140	17316	12415	1823	17753
VI	7250	9158	12564	14865	12065	23260	10080	14724	11181	14802	10712	1645	16018
IX	8504	11315	9298	14011	11375	21554	9661	13800	10530	14011	10087	1533	16435
A	86,6	95,7	84,7	86,2	76,6	78,6	83,3	80,9	81,5	81,7	84,2	96,4	87,2
B	117,3	123,6	74,0	94,3	94,3	92,7	95,8	93,7	94,2	94,7	94,2	93,2	102,6

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2004 X–XII	878	390	98	391	55,5	44,4
2005 IV–VI	891	376	97	417	53,2	42,2
VII–IX	911	416	98	397	56,4	45,7
X–XII	887	416	83	388	56,3	46,9
2006 I–III.	879*	390*	73*	416*	52,7*	44,4*
IV–VI	919	404	68	447	51,4	44,0
A	104,7	103,6	69,4	114,3	x	x
B	104,5	103,6	93,1	107,4	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata ^b <i>persons aged 15–24 years^b</i>	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^c</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2004 X–XII	98	43	61	36	20,1	19,6	20,3	18,5	22,8	37,0	28,7	
2005 IV–VI	97	41	60	37	20,5	20,7	20,1	19,2	23,0	38,9	25,9	
VII–IX	98	44	59	39	19,1	18,8	19,9	17,7	21,5	40,3	24,6	
X–XII	83	40	49	33	16,6	15,6	17,9	15,1	19,0	31,6	23,6	
2006 I–III	73*	33*	43*	31*	15,8*	15,7*	15,9*	14,1*	19,6*	30,4*	23,1*	
IV–VI	68	33	38	30	14,4	13,4	15,8	12,6	17,5	26,5	20,6	
A	69,4	76,7	62,3	83,3	x	x	x	x	x	x	x	
B	93,1	100,0	88,4	96,8	x	x	x	x	x	x	x	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). ^c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). ^c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
w złotych <i>in zł</i>						
2004 I–XII	1990,62	2035,47	2290,94	2000,58	2064,42	1551,77
2005 I–XII	2060,68	2097,10	2480,59	2056,86	1891,73	1522,24
2006 I–IX.	2128,19	2172,49	2800,77	2129,93	1987,47	1528,44
A	105,2	105,2	122,5	105,1	104,4	101,6
2005 IX	2091,89	2107,76	2507,83	2072,55	1984,25	1626,59
X	2081,93	2085,13	2218,71	2050,18	1893,53	1588,62
XI	2173,13	2220,69	2246,21	2195,79	1938,26	1549,13
XII.	2303,27	2276,29	3234,85	2210,53	1956,25	1599,16
2006 I	2055,85	2076,09	2658,99	2042,92	1947,36	1516,51
II	2033,46	2072,64	2945,80	2042,77	1907,58	1503,54
III	2140,57	2204,63	2835,29	2155,30	1955,99	1531,44
IV	2118,76	2169,64	2878,32	2115,42	1909,80	1522,56
V	2104,96	2160,93	2822,38	2129,01	2022,07	1525,67
VI	2197,59	2244,59	3185,52	2184,99	1986,03	1581,98
VII.	2153,06	2212,34	2920,00	2170,33	2029,93	1513,08
VIII.	2155,05	2194,32	2994,31	2156,83	2040,91	1510,58
IX	2153,74	2192,08	3230,83	2157,22	2037,80	1553,33
A	103,0	104,0	128,8	104,1	102,7	95,5
B	99,9	99,9	107,9	100,0	99,8	102,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
w złotych in zł							
2004 I–XII	1273,44	1634,53	2088,16	3297,54	2687,09	2467,55	1909,25
2005 I–XII	1264,49	1647,47	2200,42	3134,94	3605,17	2573,19	2101,52
2006 I–IX	1333,09	1729,30	2220,71	3236,70	3379,98	2530,11	2286,95
A	105,3	106,4	104,2	103,6	100,5	100,7	113,3
2005 IX	1298,34	1680,68	2112,80	3036,34	3399,78	2499,89	2123,60
X	1258,91	1703,46	2164,16	3006,49	3198,90	2413,32	2207,51
XI	1169,61	1844,33	2764,02	3200,98	3260,13	2822,76	2418,34
XII	1238,38	1646,29	2223,94	3341,64	6194,87	3093,09	2235,99
2006 I	1257,27	1662,47	2054,54	3270,04	3305,73	2579,48	2197,10
II	1296,55	1686,55	2099,50	3091,86	3326,40	2395,10	2245,25
III	1338,41	1772,40	2405,63	3146,63	3324,12	2690,22	2363,84
IV	1335,81	1712,14	2136,40	3275,08	3238,02	2443,40	2240,89
V	1307,56	1663,78	2140,80	3290,20	3536,36	2760,49	2306,39
VI	1381,43	1726,65	2137,67	3149,65	3444,91	2472,20	2250,38
VII	1372,09	1792,02	2215,13	3535,06	3348,67	2461,15	2354,31
VIII	1346,86	1724,54	2332,97	3037,92	3412,08	2485,33	2368,83
IX	1356,17	1773,85	2313,88	3154,80	3344,40	2471,50	2308,48
A	104,5	105,5	109,5	103,9	98,4	98,9	108,7
B	100,7	102,9	99,2	103,8	98,0	99,4	97,5
(cd.) (cont.)							
OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machines and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks			
w złotych in zł							
2004 I–XII	2362,44	2036,89	2639,94	2071,09			
2005 I–XII	2496,05	2132,39	2825,58	2141,09			
2006 I–IX	2549,45	2174,41	2965,81	2210,79			
A	102,5	103,7	109,0	107,9			
2005 IX	2489,55	2196,59	2881,47	2070,04			
X	2539,93	2158,83	2889,44	2178,38			
XI	2590,52	2384,06	2986,06	2212,92			
XII	2542,25	2233,32	3538,12	2734,05			
2006 I	2417,99	2037,10	2986,45	1980,72			
II	2452,66	1990,34	2834,84	2051,13			
III	2488,85	2142,49	2924,74	2110,71			
IV	2918,27	2150,13	3120,40	2331,50			
V	2486,72	2243,84	2862,44	2072,38			
VI	2605,33	2328,44	2850,58	2358,67			
VII	2597,17	2150,24	3132,92	2387,29			
VIII	2591,91	2339,65	3015,32	2396,52			
IX	2621,15	2331,12	2986,34	2128,26			
A	105,3	106,1	103,6	102,8			
B	101,1	99,6	99,0	88,8			

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
w złotych in zł					
2004 I–XII	2108,60	1546,62	2808,89	2971,46	2373,32
2005 I–XII	2093,25	1584,80	2962,86	3294,08	2462,93
2006 I–IX	2134,63	1677,43	3193,44	3656,37	2548,67
A	100,8	108,8	110,0	113,3	106,1
2005 IX	2146,62	1696,73	2901,50	3220,10	2477,53
X	2088,35	1690,94	2888,19	3271,49	2376,50
XI	2025,64	1677,85	2792,78	3103,95	2367,18
XII	2160,50	1743,91	3746,31	4188,92	3134,44
2006 I	1962,21	1678,33	2839,78	3005,26	2612,65
II	2226,80	1652,84	2744,50	3018,20	2368,58
III	2253,59	1750,05	3359,47	3985,01	2507,91
IV	2058,51	1646,07	3459,32	4191,39	2433,40
V	2065,85	1626,77	2915,41	3189,46	2540,56
VI	2084,43	1683,55	3672,02	4313,72	2787,62
VII	2251,36	1670,85	3266,12	3774,01	2604,36
VIII	2104,52	1650,79	3103,75	3518,67	2536,75
IX	2085,59	1728,26	3038,51	3442,03	2497,44
A	97,2	101,9	104,7	106,9	100,8
B	99,1	104,7	97,9	97,8	98,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>		handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>				
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade^Δ</i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade repair of personal and household goods^Δ</i>
			inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
w złotych <i>in zł</i>								
2004	I–XII	1833,93	1855,96	1669,78	1692,60	2000,05	1800,63	1462,85
2005	I–XII	1897,52	1939,39	1766,95	1756,76	2007,83	1898,60	1520,82
2006	I–IX	1983,60	2027,99	1868,80	1854,50	2145,64	1980,52	1593,66
	A	107,1	107,3	109,0	105,7	105,3	102,2	108,4
2005	IX	2032,35	2073,68	1840,57	1835,43	2072,12	2056,74	1516,87
	X	1978,37	2009,56	1975,29	1785,42	2069,24	1913,81	1536,66
	XI	1979,10	2013,83	1876,61	1802,42	2024,90	1934,42	1577,56
	XII	2178,78	2250,86	1834,17	1929,52	2075,18	2077,02	1721,45
2006	I	1891,80	1945,28	1660,32	1829,35	2091,60	1921,23	1616,74
	II	1861,67	1905,68	1724,47	1792,68	2083,86	1882,20	1572,11
	III	1913,94	1960,35	1775,89	1798,55	2049,89	1920,35	1561,45
	IV	1842,26	1887,64	1707,35	1820,14	2133,85	1958,38	1537,64
	V	1912,50	1964,12	1652,62	1821,45	2142,19	1915,22	1579,15
	VI	2003,96	2024,75	2129,20	1863,56	2143,67	1996,29	1602,52
	VII	2008,62	2044,46	1931,17	1925,71	2198,84	2061,08	1661,74
	VIII	2031,05	2049,34	2092,74	1902,59	2194,23	2024,36	1644,29
	IX	2094,50	2133,91	2041,91	1901,55	2162,13	2036,29	1641,68
	A	103,1	102,9	110,9	103,6	104,3	99,0	108,2
	B	103,1	104,1	97,6	99,9	98,5	100,6	99,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
w złotych in zł					
2004 I–XII	1266,79	2082,32	2127,90	2054,89	2274,41
2005 I–XII	1343,97	2054,53	2065,90	2219,25	2388,51
2006 I–IX.	1391,22	2128,32	2110,13	2265,17	2428,75
A	104,7	105,1	103,1	103,9	103,0
2005 IX	1355,04	2173,32	2171,87	2367,42	2407,27
X	1303,82	2106,75	2122,41	2256,42	2400,05
XI	1360,85	2110,88	2107,25	2249,95	2415,75
XII.	1500,92	2232,98	2153,77	2338,86	2648,05
2006 I.	1331,93	2046,23	2058,59	2219,16	2376,59
II	1294,31	2061,84	2066,27	2204,42	2357,54
III	1506,74	2080,55	2064,30	2390,21	2409,88
IV	1314,51	2094,33	2064,16	2268,60	2474,55
V	1359,11	2104,18	2067,35	2295,22	2357,30
VI	1469,17	2211,16	2176,63	2237,58	2524,05
VII.	1381,79	2160,96	2138,34	2176,08	2353,37
VIII.	1469,89	2152,15	2142,08	2300,00	2438,84
IX	1456,48	2175,93	2149,48	2263,12	2566,52
A	107,5	100,1	99,0	95,6	106,6
B	99,1	101,1	100,3	98,4	105,2

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2004 I–XII	228,2	196,9	31,3	981,60	1140,36	820,87	932,83	839,16
2005 I–XII	226,4	196,6	29,8	1009,25	1152,11	846,79	959,16	852,82
A	99,2	99,9	95,0	102,8	101,0	103,2	102,8	101,6
2005 I–IX	226,7	196,7	30,0	1006,86	1150,72	846,68	953,99	851,69
I–XII	226,4	196,6	29,8	1009,25	1152,11	846,79	959,16	852,82
2006 I–III	225,2	196,3	28,8	1046,51	1149,82	892,08	983,29	874,87
I–VI	224,8	196,2	28,6	1073,13	1176,84	914,72	1010,58	894,97
I–IX	224,5	196,0	28,4	1083,96	1187,27	922,37	1024,05	902,43
A	99,0	99,7	94,9	107,7	103,2	108,9	107,3	106,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic: 13, 14 i 15

W 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to table: 13, 14 and 15

In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	17338,8	13016,1	3781,9	310,8	46,1	230,0
2005 I–IX	13005,1	9952,5	2701,8	215,2	38,1	135,7
I–XII	17626,1	13465,9	3662,1	309,0	55,5	189,2
2006 I–III	4409,3	3423,8	887,5	66,2	17,0	31,7
I–VI	9113,1	7035,5	1875,3	137,3	33,7	65,0
I–IX	14221,2	10948,1	2908,8	250,2	50,6	114,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2004 I–XII	16185,5	12295,0	3355,9	280,0	254,7
2005 I–IX	12346,7	9677,4	2336,6	143,4	189,4
I–XII	16749,1	13099,7	3156,4	240,4	252,6
2006 I–III	4193,8	3310,1	771,4	37,8	74,5
I–VI	8611,6	6776,3	1620,9	92,2	122,2
I–IX	13398,0	10554,9	2506,1	164,5	172,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11, 12, 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11, 12, 13.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	1147,2	1153,4	6,6	1160,0	1270,6	110,6
2005 I–IX	640,3	658,4	-3,3	655,1	771,2	116,1
I–XII	872,0	877,1	-2,6	874,5	1028,0	153,5
2006 I–III	229,8	215,5	0,2	215,6	278,3	62,7
I–VI	513,6	501,5	0,4	501,8	578,3	76,5
I–IX	795,9	823,2	0,5	823,8	929,5	105,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2004 I–XII	222,5	217,3	5,2	937,4	1048,9	111,5
2005 I–IX	120,1	118,3	1,7	535,1	652,8	117,8
I–XII	186,3	183,1	3,3	688,2	847,6	159,5
2006 I–III	46,3	46,2	0,2	169,3	236,6	67,3
I–VI	103,3	102,1	1,2	398,6	475,4	76,9
I–IX	147,8	146,3	1,5	676,0	782,3	106,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11, 12, 13.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11, 12, 13.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatr- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII	16798,0	11545,3	602,7	552,0	2958,0	17,0	588,1	420,0
2005 I–IX	12654,3	8686,9	552,9	407,0	2107,0	37,6	460,2	304,3
I–XII	17128,0	11662,6	771,7	612,0	2836,0	50,5	606,9	456,1
2006 I–III	4311,4	2996,3	249,0	89,3	657,2	9,1	147,7	126,1
I–VI	8910,8	6200,5	427,8	239,3	1387,6	19,2	320,9	241,1
I–IX	13856,9	9703,9	583,3	419,1	2160,8	35,1	490,4	352,9
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products sold, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII	15650,8	10476,4	573,5	555,4	2905,7	15,9	586,2	419,3
2005 I–IX	12013,9	8070,5	517,4	397,6	2103,5	37,7	475,2	311,7
I–XII	16256,1	10861,6	705,2	594,6	2832,1	50,8	623,8	451,5
2006 I–III	4081,5	2799,3	209,1	87,4	660,0	9,7	154,7	124,2
I–VI	8397,2	5756,7	376,8	226,1	1376,6	19,3	329,1	237,9
I–IX	13061,0	8992,2	535,8	398,0	2133,5	35,8	499,2	353,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII	1147,2	1068,8	29,2	-3,4	52,3	1,0	1,9	0,7
2005 I–IX	640,3	616,4	35,5	9,3	3,5	0,0	-15,0	-7,4
I–XII	872,0	801,0	66,4	17,3	3,9	-0,2	-16,9	4,6
2006 I–III	229,8	197,0	39,9	1,9	-2,9	-0,6	-7,1	1,8
I–VI	513,6	443,7	51,0	13,3	11,0	-0,1	-8,2	3,2
I–IX	795,9	711,7	47,4	21,1	27,2	-0,7	-8,8	-1,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11, 12, 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11, 12, 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities

Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10⁶ zł

2004 I–XII	1270,6	1120,7	10,0	19,5	70,1	1,7	25,7	18,4
2005 I–IX	771,2	665,6	20,3	16,0	43,6	2,5	4,6	13,9
I–XII	1028,0	864,4	41,1	25,6	57,0	2,4	9,0	23,5
2006 I–III	278,3	204,4	36,7	7,1	14,5	0,2	3,9	8,2
I–VI	578,3	450,0	43,6	21,0	33,9	0,5	10,1	14,4
I–IX	929,5	751,5	38,4	28,4	69,0	1,8	15,0	18,5

Strata brutto w mln zł

Gross loss 10⁶ zł

2004 I–XII	110,7	62,3	6,6	26,3	10,6	0,0	1,2	1,5
2005 I–IX	116,1	50,4	1,6	8,1	42,0	1,3	6,2	4,2
I–XII	153,5	56,7	-	9,4	77,4	1,3	6,0	0,5
2006 I–III	62,7	38,6	0,4	3,6	14,8	0,5	2,4	0,7
I–VI	76,5	47,4	0,2	6,1	16,7	0,1	3,1	0,9
I–IX	105,8	65,3	2,2	7,6	22,3	1,4	3,1	1,6

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10⁶ zł

2004 I–XII	1159,9	1058,4	3,4	-6,8	59,5	1,7	24,5	16,9
2005 I–IX	655,1	615,3	18,7	7,9	1,6	1,2	-1,6	9,7
I–XII	874,5	807,7	41,1	16,1	-20,4	1,1	3,0	23,0
2006 I–III	215,6	165,8	36,3	3,5	-0,3	-0,2	1,5	7,5
I–VI	501,8	402,5	43,4	14,9	17,2	0,4	7,0	13,5
I–IX	823,8	686,2	36,1	20,8	46,6	0,4	11,9	16,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, rentig and business activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII.	1048,9	922,0	7,8	17,7	60,0	1,3	20,5	15,6
2005 I–IX	652,8	564,0	17,0	13,7	37,1	2,0	3,1	11,8
I–XII.	847,6	713,2	32,5	21,8	48,2	1,9	6,6	19,2
2006 I–III	236,6	172,7	31,6	6,5	12,7	0,2	3,2	7,0
I–VI	475,4	365,4	35,6	19,6	29,8	0,4	8,4	12,0
I–IX	782,3	628,6	30,7	25,8	61,9	1,4	12,0	15,8
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII.	111,5	62,8	6,2	27,0	10,6	0,0	1,2	1,6
2005 I–IX	117,8	52,1	1,7	8,2	41,4	1,3	6,6	4,0
I–XII.	159,5	61,8	0,0	9,4	77,8	1,3	6,3	0,5
2006 I–III	67,3	43,0	0,5	3,6	14,8	0,5	2,5	0,8
I–VI	76,9	47,4	0,2	6,1	16,7	0,1	3,4	0,9
I–IX	106,3	65,5	2,4	7,6	22,3	1,4	3,2	1,7
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII.	937,4	859,2	1,6	-9,3	49,4	1,3	19,3	14,0
2005 I–IX	535,1	511,8	15,3	5,5	-4,3	0,7	-3,4	7,8
I–XII.	688,2	651,3	32,4	12,4	-29,6	0,6	0,3	18,7
2006 I–III	169,3	129,7	31,0	2,9	-2,1	-0,3	0,8	6,2
I–VI	398,6	318,0	35,4	13,5	13,2	0,3	5,0	11,1
I–IX	676,0	563,1	28,3	18,2	39,6	0,0	8,9	14,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2004 I–XII	6,8	9,3	4,8	-0,6	1,8	6,1	0,3	0,2
2005 I–IX	5,1	7,1	6,4	2,3	0,2	-0,1	-3,3	-2,4
I–XII	5,1	6,9	8,6	2,8	0,1	-0,5	2,8	1,0
2006 I–III	5,3	6,6	16,0	2,2	-0,4	-6,3	-4,8	1,4
I–VI	5,8	7,2	11,9	5,5	0,8	-0,6	-2,6	1,3
I–IX	5,7	7,3	8,1	5,0	1,3	-2,0	-1,8	-0,3

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2004 I–XII	93,3	91,1	99,5	101,6	98,0	90,5	96,1	96,2
2005 I–IX	94,9	93,1	96,8	98,1	99,9	96,9	100,4	97,1
I–XII	95,0	93,2	94,9	97,4	100,7	97,9	99,6	95,3
2006 I–III	95,1	94,6	85,8	96,3	100,1	102,4	99,0	94,5
I–VI	94,5	93,6	90,1	94,0	98,8	98,1	98,0	94,8
I–IX	94,2	93,1	94,0	95,2	97,9	98,9	97,7	95,5

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2004 I–XII	6,7	8,9	0,5	-1,2	2,0	9,5	3,9	3,8
2005 I–IX	5,0	6,9	3,2	1,9	0,1	3,0	-0,3	3,0
I–XII	5,0	6,7	5,1	2,6	-0,7	2,0	0,5	4,7
2006 I–III	4,9	5,4	14,2	3,8	0,0	-2,5	1,0	5,5
I–VI	5,5	6,4	9,9	6,0	1,2	1,9	2,0	5,2
I–IX	5,8	6,9	6,0	4,8	2,1	1,1	2,3	4,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2004 I–XII	5,4	7,2	0,2	-1,6	1,6	7,4	3,1	3,1
2005 I–IX	4,1	5,7	2,6	1,3	-0,2	1,8	-0,7	2,4
I–XII	3,9	5,4	4,0	2,0	-1,0	1,1	0,0	3,8
2006 I–III	3,8	4,2	12,2	3,1	-0,3	-3,1	0,5	4,6
I–VI	4,4	5,0	8,1	5,4	0,9	1,2	1,5	4,3
I–IX	4,8	5,7	4,7	4,2	1,8	0,0	1,7	3,7

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2004 I–XII	27,1	28,1	46,6	25,7	6,3	193,1	31,2	117,0
2005 I–IX	27,9	26,7	91,2	19,2	8,7	109,8	22,3	102,6
I–XII	27,0	24,8	77,1	22,7	10,8	73,3	25,0	90,6
2006 I–III	28,2	24,5	99,3	24,1	11,7	126,0	20,3	103,9
I–VI	25,1	21,1	113,4	18,7	10,9	152,9	16,6	115,5
I–IX	26,3	21,3	108,2	19,2	17,7	104,1	17,6	116,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2004 I–XII	97,4	101,4	112,1	100,1	59,7	223,4	115,5	214,8
2005 I–IX	112,0	119,6	168,5	104,1	56,6	177,1	106,2	196,7
I–XII	104,1	107,6	155,2	102,2	60,0	118,9	109,9	176,6
2006 I–III	111,7	116,9	176,3	109,3	58,1	254,1	96,7	193,0
I–VI	110,1	112,8	178,4	110,7	58,3	237,8	107,5	246,4
I–IX	113,6	114,7	175,2	109,6	72,1	180,3	111,9	241,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2004 I–XII	404	243	13	31	52	3	20	25
2005 I–IX	415	239	13	32	61	6	20	26
I–XII	416	239	13	32	62	6	19	27
2006 I–III	415	237	13	30	60	4	22	30
I–VI	424	245	12	31	61	4	22	30
I–IX	431	247	13	31	62	5	22	32

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2004 I–XII	80,0	80,2	61,5	80,6	84,6	100,0	85,0	72,0
2005 I–IX	68,4	68,6	69,2	75,0	73,8	83,3	45,0	61,5
I–XII	74,8	72,4	92,3	81,3	77,4	83,3	63,2	77,8
2006 I–III	61,2	63,7	61,5	50,0	66,7	50,0	59,1	56,7
I–VI	72,6	71,0	83,3	67,7	83,6	75,0	68,2	66,7
I–IX	73,5	73,3	69,2	64,5	82,3	80,0	81,8	62,5

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2004 I–XII	92,8	95,7	55,9	81,9	95,2	100,0	94,3	64,2
2005 I–IX	82,4	86,6	67,1	88,6	79,6	97,0	57,0	50,0
I–XII	85,5	87,5	98,5	93,1	76,5	97,7	78,5	67,6
2006 I–III	70,4	68,8	93,6	73,1	73,2	25,7	72,1	57,1
I–VI	84,5	84,3	98,0	86,6	86,7	83,2	78,7	63,2
I–IX	84,9	84,8	90,8	84,4	87,6	93,4	87,1	63,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 8.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>	
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>						
2004 XII.....	5259,8	1610,2	452,0	375,7	2597,1	2247,1	
2005 IX.....	5281,1	1528,2	389,6	331,5	2764,6	2462,8	
XII.....	5314,7	1571,8	461,0	297,8	2722,8	2353,6	
2006 III.....	5683,8	1670,0	472,2	286,4	2915,3	2509,8	
VI.....	5913,5	1719,6	471,1	297,3	3155,6	2770,8	
IX.....	6054,8	1743,3	459,1	313,8	3245,6	2825,2	
(dok.) (cont.)							
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2004 XII.....	999,9	52,5	3691,6	690,1	2163,2	310,4	2122,6
2005 IX.....	915,8	72,5	3287,2	648,9	1850,6	300,3	2163,4
XII.....	953,0	67,1	3530,5	629,3	1953,5	314,4	1889,6
2006 III.....	985,4	113,1	3491,2	671,6	1923,9	300,8	2119,9
VI.....	933,0	105,2	3714,2	796,6	2031,4	315,9	2115,6
IX.....	975,5	90,4	3715,2	780,4	2165,6	326,6	2074,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2006 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych 10 ⁶ zł									
OGÓŁEM	6054,8	1743,3	459,1	313,8	3245,6	2825,2	975,5	3715,2	780,4	2165,6
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	4487,6	1404,9	454,4	70,3	2469,5	2182,8	561,6	2642,3	601,7	1491,6
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	254,1	10,0	0,1	0,3	91,8	77,7	148,3	137,1	43,1	60,9
Electricity, gas and water supply										
Budownictwo	249,3	52,8	2,7	5,6	155,5	132,1	33,0	172,0	24,1	118,0
Construction										
Handel i naprawy ^Δ	643,4	244,7	0,6	231,4	295,3	235,5	96,3	543,4	84,0	362,3
Trade and repair ^Δ										
Hotele i restauracje	7,5	0,9	-	0,8	2,7	1,8	3,7	3,5	0,1	2,0
Hotels and restaurants										
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	147,6	8,5	-	0,1	107,9	95,8	20,2	114,4	16,0	72,4
Transport, storage and communication										
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	218,3	18,1	1,2	3,6	101,4	80,7	93,5	80,6	8,1	49,3
Real estate, renting and business activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2004 I–XII	103,6	106,0	102,9	94,3	104,9	102,0	107,6	102,1	100,6
2005 I–XII	102,3	102,0	102,8	93,0	104,3	102,5	103,9	101,2	102,5
2005 IV–VI	103,3	104,5	102,8	92,7	105,1	102,4	104,2	101,7	102,4
VII–IX	101,7	100,2	102,8	93,6	103,4	102,8	104,8	100,3	102,6
X–XII	101,0	98,8	102,7	93,1	103,6	102,6	102,6	101,2	102,6
2006 I–III	100,2	98,1	102,4	93,3	104,0	101,6	102,0	97,9	102,9
IV–VI	100,5	97,8	100,9	93,2	105,2	101,4	103,1	97,5	102,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg	2,64	2,46	2,61	98,9
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,30	0,30	0,32	106,7
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,28	1,26	1,39	108,6
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	16,90	17,35	17,42	103,1
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	24,31	25,33	26,29	108,1
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością: schab środkowy	13,69	12,04	14,03	102,5
pork, bone-in: centre loin				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,97	5,03	4,99	83,6
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,11	20,30	20,59	97,5
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	21,31	21,46	21,36	100,2
„Toruńska”	12,82	12,25	12,60	98,3

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	13,31	13,42	13,46	101,1
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,47	2,36	2,36	95,5
o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2,5%</i>	1,38	1,45	1,44	104,3
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i>	9,51	9,22	9,33	98,1
dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i>	17,15	16,42	16,40	95,6
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l <i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>	1,32	1,29	1,29	97,7
Jaja kurze świeże – za 1 szt <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,34	0,32	0,32	94,1
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	3,01	2,90	2,84	94,4
„Masło roślinne” – za 500 g <i>Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g</i>	3,23	3,18	3,09	95,7
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	4,65	4,61	4,76	102,4
Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i>	4,97	4,43	4,40	88,5
Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i>	1,49	2,13	1,99	133,6
Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i>	1,39	1,82	2,07	148,9
Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i>	0,68	1,20	1,44	211,8
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	3,10	3,01	3,32	107,1
Czekolada pełna mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,11	3,13	3,09	99,4
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	4,75	4,51	4,76	100,2
Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	2,31	2,34	2,33	100,9
Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i>	2,78	2,74	2,72	97,8
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,74	2,69	2,76	100,7
Papierosy „Mars” – za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	5,59	5,64	5,71	102,1
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl <i>Men's suit, elana and wool – per set</i>	429,29	410,38	409,63	95,4
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	121,88	118,10	116,77	95,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece	78,17	80,50	80,33	102,8
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece	15,75	18,06	18,17	115,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt Women's tights thin, plain – per piece	4,14	4,04	4,07	98,3
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl Men's suit dry-cleaning — per set	24,44	24,45	24,45	100,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	145,11	148,74	148,74	102,5
damskie women's	142,74	146,21	145,64	102,0
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair	32,13	30,89	31,00	96,5
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt Sink fixture – per piece	94,31	93,38	93,94	99,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by municipal water-system – per m ³	2,63	2,61	2,61	99,2
Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per 1 m ³	31,22	32,72	32,79	105,0
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	506,76	515,40	527,73	104,1
Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³	15,00	15,77	16,11	107,4
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	23,43	22,77	23,25	99,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece	17,98	17,50	17,61	97,9
Mikser elektryczny Food mixer, electric	187,75	195,78	203,44	108,4
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece	406,50	342,33	379,00	93,2
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany– za 1 szt Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece	7,41	7,57	7,72	104,2
Proszek do prania – za 0,6 kg Washing powder – per 0,6 kg	6,39	6,30	7,30	114,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	50,63	51,11	53,33	105,3
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l	4,42	4,23	4,26	96,4
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,97	1,97	1,97	100,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Taxi daily fare - for 5 km distance	12,63	12,83	12,83	101,6
Odtwarzacz DVD DVD player	446,63	470,33	476,56	106,7
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	12,50	12,88	12,88	103,0

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz Local daily newspaper – per copy	1,20	1,20	1,20	100,0
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,25	11,78	11,78	96,2
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,65	1,48	1,50	90,9
Pasta do zębów — za 125 ml Tooth-paste — per 125 ml	8,02	8,13	8,52	106,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	44,95	33,63	17,67	3,22	4,16	3,88	89,05
2005 I–XII	35,81	27,63	15,64	3,83	3,83	3,60	93,43
2006 I–IX.	43,31	35,40	61,44	3,78	3,66	3,12	92,44
A	115,2	125,7	137,5	97,2	96,8	84,1	98,6
2005 IX	35,47	27,48	44,52	3,73	4,06	3,95	91,80
X	34,29	26,02	41,66	4,55	3,82	3,93	91,95
XI	34,45	27,02	44,66	3,77	3,59	3,50	94,22
XII.	34,13	27,53	52,22	3,75	3,63	3,26	95,75
2006 I.	37,22	30,17	.	3,42	3,46	3,09	95,51
II	37,73	31,96	.	3,73	3,30	3,20	94,32
III	38,54	33,83	.	3,84	3,43	2,84	93,31
IV	39,51	37,51	88,70	3,71	3,48	2,82	93,56
V	40,36	35,39	81,60	3,81	3,40	2,92	92,30
VI	42,58	33,81	.	4,07	3,58	3,11	90,13
VII.	40,50	31,65	90,00	3,58	3,96	3,20	90,58
VIII.	44,43	35,53	112,26	3,57	4,21	3,37	90,55
IX	53,27	42,60	55,34	3,92	4,13	3,55	92,68
A	150,2	155,0	124,3	105,1	101,7	89,9	101,0
B	119,9	119,9	49,3	109,8	98,1	105,3	102,4

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
 AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	60,84	45,61	51,33	44,64	47,76	105,01	4,00
2005 I–XII	54,30	48,02	47,23	42,08	53,29*	132,75	3,99
2006 I–IX	51,06	52,57	43,44	40,99	83,23	127,48	4,07
A	89,8	107,8	88,6	105,5	155,7	94,7	103,0
2005 IX	51,50	46,25	43,33	36,67	55,22	136,25	.
X	47,50	46,40	43,75	37,50	55,54	.	.
XI	46,14	45,00	40,50	38,33	59,96	120,00	4,17
XII	46,25	46,00	41,25	37,50	65,22	.	.
2006 I	50,50	48,67	45,00	38,00	60,84	140,00	4,00
II	51,50	50,67	46,00	40,67	64,22	128,75	.
III	51,83	53,00	41,25	41,50	70,22	132,00	4,00
IV	53,83	57,00	43,83	38,75	78,75	121,43	4,20
V	48,00	49,75	41,00	41,25	74,57	123,33	.
VI	48,44	50,38	40,00	40,00	78,10	125,83	.
VII	44,83	50,38	42,75	39,25	96,30	122,00	.
VIII	52,25	56,00	.	45,00	115,81	124,00	.
IX	58,33	57,29	47,67	44,50	110,29	130,00	.
A	113,3	123,9	110,0	121,4	199,7	95,4	.
B	111,6	102,3	.	98,9	95,2	104,8	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. ^c Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a See methodological notes item. 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops. ^c Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:						Relacje cen targowiskowych do cen skupu ^a Market-place prices to procurement prices of ^a	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows milk	1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2005 IX	8,8	14,8	7,4	9,1	4,4	7,7	1,45	.
X	8,3	14,7	6,9	9,2	4,2	7,3	1,39	.
XI	8,0	13,3	6,0	8,0	3,8	6,6	1,34	1,16
XII.	7,9	13,2	7,9	7,0	3,8	6,3	1,36	.
2006 I.	7,1	11,5	5,7	.	3,6	6,2	1,36	1,16
II	6,5	10,3	5,1	.	3,5	5,6	1,36	.
III	6,5	10,1	4,9	.	3,7	5,5	1,34	1,17
IV	6,1	9,3	4,4	3,9	3,7	5,2	1,36	1,21
V	6,8	9,6	4,6	4,2	3,7	5,3	1,19	.
VI	7,1	10,6	4,6	.	4,0	5,4	1,14	.
VII.	7,9	12,5	4,1	4,4	4,4	5,2	1,11	.
VIII.	7,5	11,8	3,6	3,8	4,6	4,7	1,18	.
IX	7,2	9,7	3,7	7,5	4,5	4,7	1,09	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanek „PT-2” według cen detalicznych.

^a See methodological notes item. 19. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem grand total	W tym na środki trwałe ^b of which for fixed assets ^b			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2004 I–XII.....	857730	857644	308788	466686	79330
2005 I–IX	553476	553476	172980	319145	60077
I–XII.....	799929	799864	260329	464018	73788
2006 I–VI	398606	398606	129795	231604	36095
I–IX	685859	685859	224262	408144	50453
A	123,9	123,9	129,6	127,9	84,0
(dok.) (cont.)					

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total					
	przemysł ^c industry ^c			budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
	2004 I–XII	729573	547565	182008	6934	23789	41875
2005 I–IX	453074	435918	17156	8925	41817	19616
I–XII	655335	621836	33499	13797	62751	22887
2006 I–VI	348876	327726	21150	5887	16319	8003
I–IX	601017	565076	35941	8879	30900	13452
A	132,7	129,6	209,5	99,5	73,9	68,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2004 I–XII	2510	139	1409	546	2404
2005 I–XII	2815	226	1454	739	2314
A	112,2	162,6	103,2	135,3	96,3
2005 I–IX.	2069	114	1156	575	1736
I–X	2458	190	1255	679	2061
I–XI.	2612	221	1342	679	2250
I–XII	2815	226	1454	739	2314
2006 I.	86	1	73	12	48
I–II	188	1	158	13	91
I–III.	461	1	277	165	350
I–IV.	805	37	452	282	722
I–V	1127	37	596	405	942
I–VI.	1500	38	831	542	1192
I–VII	1982	38	983	872	1557
I–VIII	2136	38	1119	884	1898
I–IX.	2644	38	1314	1133	2193
A	127,8	33,3	113,7	197,0	126,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2004 I–XII	2570	149	1940	450	299,7	7,2	264,9	25,8
2005 I–XII	3293	162	1906	579	324,1	8,2	250,9	33,5
A	128,1	108,7	98,2	128,7	108,1	113,2	94,7	130,0
2005 I–IX.	2036	107	1412	387	220,4	5,7	186,1	22,0
I–X.	2446	107	1534	454	252,3	5,7	202,5	26,5
I–XI.	2643	107	1695	470	274,2	5,7	222,4	27,5
I–XII.	3293	162	1906	579	324,1	8,2	250,9	33,5
2006 I.	260	32	182	38	26,6	1,5	22,5	2,3
I–II.	574	32	327	155	56,7	1,5	44,2	8,0
I–III.	763	32	444	227	75,5	1,5	60,1	11,0
I–IV.	949*	32	534*	323*	94,5*	1,5	73,1*	16,9*
I–V.	1072*	60	628*	324	109,2*	2,9	86,2*	17,1*
I–VI.	1379*	88*	746*	485*	135,8*	4,5*	101,2*	27,2*
I–VII.	1558	112	873	511	156,0	5,9	118,1	28,6
I–VIII.	1732	112	973	567	173,4	5,9	131,2	31,9
I–IX.	1847	112	1075	580	189,6	5,9	145,6	33,7
A	90,7	104,7	76,1	149,9	86,0	103,7	78,2	153,4

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b	
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	Natural persons conducting economic activity ^b	
A – stan w dniu 31 XII 2005 as of December 31, 2005							
B – stan w dniu 30 IX 2006 as of September 30, 2006							
OGÓŁEM		A	102070	24681	5860	18821	77389
TOTAL		B	104443	25120	5964	19156	79323
w tym: of which:							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	3724	738	36	702	2986	
Agriculture, hunting and forestry	B	3907	749	36	713	3158	
Rybacktwo	A	32	11	1	10	21	
Fishing	B	34	11	1	10	23	
Przemysł ^c	A	8895	2591	103	2488	6304	
Industry ^c	B	9017	26003	103	2500	6414	
górnictwo.	A	66	43	2	41	23	
mining and quarrying	B	70	46	2	44	24	
przetwórstwo przemysłowe	A	8701	2453	56	2397	6248	
manufacturing	B	8816	2460	55	2405	6356	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	128	95	45	50	33	
electricity, gas and water supply	B	131	97	46	51	34	
Budownictwo	A	8897	1231	39	1192	7666	
Construction	B	9509	1260	36	1224	8249	
Handel i naprawy ^Δ	A	34446	4955	19	4936	29491	
Trade and repair ^Δ	B	34668	4918	18	4900	29750	
Hotele i restauracje	A	3368	579	19	560	2789	
Hotels and restaurants	B	3442	583	20	563	2859	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	6991	655	24	631	6336	
Transport, storage and communication	B	7092	680	23	657	6412	
Pośrednictwo finansowe	A	3537	184	2	182	3353	
Financial intermediation	B	3598	193	2	191	3405	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	18640	8130	3622	4508	10510	
Real estate, renting and business activities	B	19183	8251	3629	4622	10932	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	606	605	377	228	1	
Public administration and defence; compulsory social security	B	623	622	373	249	1	
Edukacja	A	2103	1264	1187	77	839	
Education	B	2190	1352	1274	78	838	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	4252	577	243	334	3675	
Health and social work	B	4284	584	243	341	3700	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	6576	3161	188	2973	3418	
Other community, social and personal service activities	B	6896	3314	206	3108	3582	

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 XII.	46	22	13	5	3	513	99	66
2005 IX.	44	21	12	5	3	507	97	67
2005 XII.	41	18	12	5	3	510	97	68
2006 III.	39	18	11	5	2	511	97	67
2006 VI.	38	18	11	4	2	510	97	66
2006 IX.	37	18	10	4	2	504	96	66
A	84,1	85,7	83,3	80,0	66,7	99,4	99,0	98,5
B	97,4	100,0	90,9	100,0	100,0	98,8	99,0	100,0
							(cd.)	(cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign partici- pation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2004 XII.	23	91	187	5833	2200	1571	644	2005	580
2005 IX.	23	83	191	6008	2296	1622	654	2039	616
2005 XII.	23	84	192	6074	2323	1638	661	2050	630
2006 III.	25	84	192	6123	2343	1640	669	2062	641
2006 VI.	25	82	194	6200	2373	1652	676	2074	663
2006 IX.	25	81	192	6246	2402	1654	677	2085	679
A	108,7	97,6	100,5	104,0	104,6	102,0	103,5	102,3	110,2
B	100,0	98,8	99,0	100,7	101,2	100,1	100,1	100,5	102,4
								(dok.)	(cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural person sconducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2004 XII.	178	9	29	5087	2165	7	75042
2005 IX.	172	8	28	5249	2260	7	76344
XII.	171	8	28	5308	2287	7	77389
2006 III.	169	7	28	5348	2307	7	77884
VI.	168	7	27	5413	2336	7	78519
IX.	170	7	28	5458	2367	7	79323
A	98,8	87,5	100,0	104,0	104,7	100,0	103,9
B	101,2	100,0	103,7	100,8	101,3	100,0	101,0

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

 TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
w tysiącach sztuk 10 ³ heads										

	Ogółem Total									
2004 XII ^b	62,7	28,5	34,2	260,9	70,6	69,9	93,2	27,2	25,9	16,6
2005 III .....	.	.	.	245,7	76,4	58,6	84,0	26,7	25,8	17,0
VI ^c	69,5	30,1	39,4	257,0	83,9	62,4	83,4	27,3	26,4	17,7
XII ^b	64,9	29,1	35,8	240,4	67,6	64,5	83,8	24,5	23,6	16,3
2006 III .....	.	.	.	219,3	66,2	57,4	71,6	24,1	23,3	15,3
VI	67,5	29,1	38,4	228,4	70,6	57,6	76,8	23,4	22,5	14,2
A	97,1	96,9	97,2	88,9	84,2	92,3	92,0	85,6	85,4	80,3
B	103,9	100,2	107,0	104,2	106,7	100,4	107,3	97,0	96,7	93,0

 w tym w gospodarstwach indywidualnych
 of which in individual farms

2004 XII ^b	47,5	21,2	26,3	210,3	56,2	58,4	74,0	21,7	20,5	13,6
2005 III .....	.	.	.	194,3	61,9	47,4	63,8	21,2	20,4	13,9
VI ^c	54,0	22,5	31,5	211,5	68,8	52,3	68,6	21,8	20,9	14,2
XII ^b	50,8	22,2	28,6	210,3	60,2	57,8	71,0	21,3	20,5	14,3
2006 III .....	.	.	.	190,6	58,6	51,5	59,3	21,2	20,4	13,4
VI	52,8	22,1	30,7	198,7	62,5	50,9	64,9	20,4	19,6	12,4
A	97,6	98,3	97,1	93,9	90,8	97,3	94,6	93,6	93,6	87,5
B	103,9	99,6	107,3	104,2	106,6	98,8	109,4	96,2	95,9	92,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 22. ^b Data of pigs – end of November. ^c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ziarno zbóż ^a <i>Cereal grain^a</i>			Żywiec rzeźny ^b <i>Animals for slaughter^b</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		wołowy (z cielęcym) <i>cattle (incl. calves)</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
w tonach <i>in t</i>			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach <i>in terms of meat (including fats)^c – in t</i>					
2004	I–XII	183054	85753	64890	72228	3490	23247	45448
2005	I–XII	228632	99851	81326	77714*	2629	27097*	47875*
2006	I–IX.	125740	63459	28556	50245	899	13810	35462
	A	112,9	111,5	104,8	107,3	116,8	99,0	110,8
2005	IX	23242	12776	6088	4941	80	1185	3663
	X	19665	13109	3213	4878	104	1472	3297
	XI	13791	8147	2098	5291	118	1684	3482
	XII.	11744	6375	1822	5549	121	1608	3814
2006	I.	12207	7485	2258	6036	93	1397	4537
	II	14001	8336	2165	4296	87	1171	3028
	III	11244	5651	1396	5933	124	1723	4079
	IV	9672	4417	2908	5147	105	1700	3335
	V	9188	3466	2347	6735	101	1709	4915
	VI	5942	2016	1350	5530	127	1672	3725
	VII.	11632	3940	3904	5197	72	1480	3640
	VIII.	30419	13802	7921	5447	85	1542	3809
	IX	21435	14347	4306	5924	105	1416	4394
	A	92,2	112,3	70,7	119,9	131,3	119,5	120,0
	B	70,5	103,9	54,4	108,8	123,5	91,8	115,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I–XII	101450	6625	29805	64925	87336
2005 I–XII	108348	5003	34740	68392	98690
2006 I–IX	70196	1694	17711	50657	67150
A	107,6	116,7	99,0	110,8	92,7
2005 IX	6925	149	1519	5233	8611
X	6803	195	1887	4710	8400
XI	7367	220	2159	4974	7424
XII	7754	229	2062	5448	7169
2006 I	8464	176	1791	6481	7102
II	6009	165	1501	4325	6379
III	8282	232	2209	5827	6852
IV	7154	198	2179	4764	7006
V	9427	191	2191	7021	7896
VI	7716	240	2143	5322	8046
VII	7242	136	1897	5200	8048
VIII	7597	160	1977	5441	7961
IX	8305	196	1816	6277	7860
A	119,9	131,5	119,6	120,0	91,3
B	109,3	122,5	91,9	115,4	98,7

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. Note. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2004 I–XII	13638589,0	9969,2	12988172,9	2085486,1	327454,4	113658,7	274967,2
2005 I–XII	14309191,5	21345,4	13508880,5	1865282,7	284261,9	98712,2	307910,6
2006 I–IX	11403716,1	15473,4	10844932,7	1379147,0	196563,7	69449,3	256852,3
A	105,9	99,5	106,5	102,0	85,0	83,8	78,3
2005 IX	1290102,7	2717,6	1229984,1	156101,5	27091,2	11180,9	25030,3
X	1225582,4	2477,7	1159581,5	146031,0	25477,4	8410,7	17320,6
XI	1265623,9	2556,9	1195556,8	157452,4	24894,0	7672,0	17584,6
XII	1153473,0	1391,1	1070227,8	165683,4	21328,3	7249,1	17241,8
2006 I	1119183,2	856,4	1037960,5	122828,9	20805,6	8172,8	25424,9
II	1111628,2	847,5	1040021,9	123320,1	20525,2	7529,9	32582,1
III	1359727,3	1622,9	1282460,8	156457,3	21599,7	8825,1	43706,4
IV	1206768,2	1984,6	1141870,5	148724,0	19324,7	7418,4	36402,7
V	1339907,3	3805,0	1282591,3	166743,6	21674,2	7915,1	34416,3
VI	1350702,4	3624,2	1291571,8	160689,9	23279,3	7095,5	24271,6
VII	1208281,4	2088,1	1171019,4	150947,6	21018,4	7046,4	26228,4
VIII	1266932,3	1879,8	1213252,9	160533,1	21936,3	7931,4	23547,1
IX	1422452,1	2021,3	1365476,8	177967,9	26889,7	7582,6	20781,2
A	107,6	71,4	108,4	110,0	89,5	61,6	69,3
B	111,7	106,2	111,9	107,9	122,8	94,7	90,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2004 I–XII	2691882,2	1248927,6	132731,5	643902,7	434066,4	1093935,5	1205776,3	359694,4
2005 I–XII	2859027,9	1230791,5	126670,4	679395,4	705351,3	1127188,7	1442933,9	451208,9
2006 I–IX	2197657,2	947555,3	88264,8	509131,8	578798,6	949008,0	1280148,5	377414,4
A	100,4	107,0	94,5	101,7	118,0	113,2	116,5	120,2
2005 IX	260799,9	101539,5	11585,2	57925,0	65431,9	128650,0	139977,6	50069,8
X	243886,1	105265,7	12333,3	62818,0	66087,7	108213,3	131225,0	38524,8
XI	242119,0	99535,1	12976,5	61892,7	72907,8	95955,7	136999,7	55384,8
XII	206514,4	97452,0	11191,0	50681,1	41632,9	105130,6	112226,5	48988,1
2006 I	207132,7	105534,0	11791,5	54205,8	43820,0	72551,0	131365,0	37612,3
II	214660,3	91836,6	9403,8	55207,6	48512,0	72095,2	125297,2	41441,9
III	265972,1	109544,3	11632,7	66352,5	64174,9	104794,5	154734,8	38227,9
IV	244072,5	101184,9	10077,9	55437,8	58321,7	82350,6	132116,8	34066,4
V	280105,6	102926,5	9831,8	57776,6	74268,7	100692,1	151481,3	38880,6
VI	249817,8	109512,2	8760,4	63578,0	77771,4	128243,0	154303,0	46402,1
VII	232702,3	102481,7	8329,6	48973,9	68366,5	114860,9	138480,0	43250,2
VIII	260439,6	104894,2	8248,2	35665,2	74628,2	116088,4	137719,1	41421,7
IX	240387,2	107005,3	9332,3	63682,7	72783,9	140511,0	176280,1	55248,2
A	89,3	103,8	83,4	106,3	113,2	108,3	127,8	125,2
B	91,5	101,8	113,1	178,6	97,1	122,6	125,6	133,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply		
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motorvehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
	w tysiącach złotych 10 ³ zł					
2004 I–XII	153986,5	389301,9	764513,3	640446,9	569696,6	70750,3
2005 I–XII	79157,9	359017,5	716200,1	778965,6	663617,7	115347,9
2006 I–IX	66654,2	360436,3	597853,7	543310,0	453822,4	89487,6
A	112,8	137,7	115,9	90,4	88,6	101,9
2005 IX	7614,0	32804,3	63475,0	57401,0	47404,9	9996,1
X	6596,5	33272,7	67080,4	63523,2	54081,8	9441,4
XI	7920,9	29918,7	66451,9	67510,2	57862,4	9647,8
XII	6835,8	28551,9	66339,3	81854,1	70146,0	11708,1
2006 I	6829,7	32743,7	66459,9	80366,3	70611,0	9755,3
II	6771,5	32453,1	66377,2	70758,8	61002,0	9756,8
III	7170,9	39760,4	75539,4	75643,6	65294,8	10348,8
IV	6536,6	36656,6	67571,2	62913,1	53194,5	9718,6
V	7912,5	42847,8	67513,8	53511,0	44017,1	9493,9
VI	8430,3	45274,5	65517,7	55506,4	45132,7	10373,7
VII	7681,8	37528,7	50668,8	35173,9	25476,4	9697,5
VIII	6838,8	36834,2	62630,7	51799,6	41778,2	10021,4
IX	7817,4	54577,7	74664,1	54954,0	44618,5	10335,5
A	104,6	170,8	117,1	86,8	84,2	99,9
B	105,8	148,1	117,3	106,3	107,1	102,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mięso wołowe ^a Beef ^a	Kury domowe całe ^a Whole chicken meat ^a	Mięso z indyków ^a Turkey meat ^a	Pieczywo świeże Bakery products fresh
	w tonach in t			
2004 I–XII	707	380	28438	6414
2005 I–XII	235	167	38438	6924
2006 I–IX	69	100	34807	6194
A	36,9	80,6	122,8	119,7
2005 IX	14	12	3020	593
X	15	13	3294	615
XI	15	14	3247	556
XII	19	16	3253	579
2006 I	16	10	3778	627
II	11	11	3313	592
III	9	11	3667	722
IV	10	13	3371	687
V	5	11	3854	706
VI	5	11	4116	672
VII	5	10	3754	691
VIII	2	11	4427	705
IX	3	10	4329	663
A	21,4	83,3	143,3	111,8
B	150,0	90,9	97,8	94,0

^a Świeże lub chłodzone.
^a Fresh or refrigerated.

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ubiory wierzchnie <i>Clothes</i>		Bielizna <i>Underwear</i>		Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>	Tarcica <i>Timber</i>	
	spodnie, bryczesy i szorty męskie lub chłopięce <i>men's and boy's trousers, breeches and shorts</i>	sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce <i>women's or girls' dresses, skirt and culottes</i>	koszule męskie i chłopięce <i>men's and boy's shirts</i>	bluzki, koszulowe damskie lub dziewczęce <i>women's and girl's blouses, shirts</i>		iglasta <i>coniferous</i>	liściasta <i>deciduous</i>
	w tys. szt. <i>in thous. units</i>					w m ³ <i>in m³</i>	
2004 I–XII	437	120	542	500	2321	63844	22397
2005 I–XII	372	113	552	357	2468	40073	13382
2006 I–IX.	204	99	410	191	1961	42194	10716
A	72,1	126,9	98,3	66,6	104,1	137,2	109,7
2005 IX	28	12	51	16	218	2938	1359
X	35	12	44	18	200	3164	1130
XI	30	12	45	21	206	2879	1498
XII.	24	11	46	31	179	3268	982
2006 I.	24	10	52	21	243	4735	1221
II	20	10	51	22	276	4977	1195
III	29	19	62	25	273	5585	1145
IV	22	15	43	26	188	4458	1135
V	23	5	45	22	196	4362	1147
VI	26	13	47	15	218	4695	1168
VII.	11	12	42	26	140	4282	1131
VIII.	22	5	22	16	213	4508	1478
IX	27	9	46	18	214	4738	1096
A	96,4	75,0	90,2	112,5	98,2	161,3	80,6
B	122,7	180,0	209,1	112,5	100,5	105,1	74,5

a Produkcja sprzedana.
a Sold production.

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Papier i tektura w t Paper and paperboard in t	Wyroby z tworzyw sztucznych w tys. zł ^a Plastics products in 10 ³ zł ^a	Meble w tys. zł ^a Furniture 10 ³ zł ^a	Energia elektryczna w MW·h Electricity in MW·h	Ciepło w parze lub gorącej wodzie w TJ Heat of steam or hot water in TJ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I–XII	304853	182404,7	656785,3	1485553	10848
2005 I–XII	346256	283809,6	636004,5	2028387	12341
2006 I–IX	276218	264785,8	497482,4	1487758	8445
A	107,4	125,4	108,5	100,4	93,2
2005 IX	27677	27317,0	56265,1	156643	778
X	31459	26811,9	59791,2	180310	995
XI	27664	30148,1	62777,9	178130	1072
XII	29876	15168,6	55874,4	188539	1210
2006 I	30351	19876,9	63032,6	203219	1407
II	28859	19713,3	57875,9	189025	1223
III	31094	29436,1	66707,8	204772	1309
IV	29502	25905,4	57789,5	190166	1016
V	31620	34498,5	55564,3	143339	826
VI	32264	33053,7	57368,5	151316	777
VII	31126	30657,4	36949,5	72714	375
VIII	32186	33756,2	49758,2	156614	757
IX	29218	33434,5	59785,7	175475	750
A	105,6	122,4	106,3	112,0	96,4
B	90,8	99,1	120,2	112,0	99,1

^a Produkcja sprzedana.

^a Sold production.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
		w tysiącach złotych 10 ³ zł		
2004 I–XII	899216,3	549921,7	489892,7	57568,4
2005 I–XII	997687,6	564964,4	501602,1	52518,3
2006 I–IX	788476,4	463655,4	420644,6	38137,2
A	120,8	126,8	129,0	116,5
2005 IX	106380,0	61527,8	53493,4	6113,8
X	91051,6	55465,5	47842,3	6794,5
XI	101585,5	52487,4	47170,0	4767,1
XII	129005,5	82732,3	72939,5	7500,7
2006 I	39535,0	27725,8	24192,6	3414,2
II	49634,2	32622,1	27541,6	5024,4
III	64363,1	40748,3	38512,6	1992,0
IV	62926,2	39441,2	36230,1	3021,6
V	97838,4	61401,1	55563,4	5287,7
VI	109222,2	63045,5	57112,8	4708,1
VII	98832,7	62681,1	55533,9	6641,5
VIII	103614,4	60528,3	54774,2	4469,8
IX	152598,9	74475,8	68653,1	5230,4
A	143,4	121,0	128,3	85,6
B	147,3	123,0	125,3	117,0

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors;

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with food, beverages or tobacco products predominating</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2004 I–XII.	119,0	103,4	170,2	108,4	82,1
2005 I–XII.	111,4	84,2	119,1	156,6	120,4
2006 I–IX.	104,1	128,8	127,3	85,4	108,5
2005 IX.	108,2	90,2	107,9	159,5	109,0
X.	105,6	88,6	124,5	157,4	102,1
XI.	107,2	99,2	126,1	163,0	104,4
XII.	101,6	89,2	101,6	150,3	107,4
2006 I.	105,0	120,2	128,7	91,4	80,7
II.	96,5	102,4	129,5	88,9	82,6
III.	98,7	100,0	122,7	81,4	80,8
IV.	102,4	103,4	121,1	94,8	95,8
V.	103,7	135,5	123,9	86,8	90,6
VI.	102,5	128,4	123,7	84,6	112,8
VII.	106,8	141,1	120,0	85,0	111,1
VIII.	100,7	123,5	118,1	85,4	115,5
IX.	109,0	117,7	120,2	87,1	121,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2004 I–XII.	144,3	131,5	324,2	129,3	115,1
2005 I–XII.	78,4	154,4	101,2	84,1	124,6
2006 I–IX.	91,4	93,8	66,4	59,8	109,3
2005 IX.	77,5	147,4	83,7	68,5	124,0
X.	76,4	138,9	99,2	51,1	91,2
XI.	75,9	145,0	89,7	45,1	165,5
XII.	74,5	148,0	104,7	63,1	126,7
2006 I.	94,7	106,5	71,8	53,3	545,8
II.	86,0	108,4	75,3	41,1	88,0
III.	89,9	104,8	57,7	51,6	115,2
IV.	104,4	103,3	76,9	69,8	92,4
V.	88,2	95,7	72,7	62,9	104,2
VI.	91,1	94,6	75,1	57,9	133,0
VII.	95,1	91,3	65,4	61,2	115,8
VIII.	86,4	93,1	62,1	72,9	104,8
IX.	96,2	83,8	81,7	83,8	129,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2004 XII	115,7	109,5	93,7	129,7	148,3
2005 IX	94,9	107,5	98,0	96,4	89,3
X	99,6	88,8	104,9	104,5	97,7
XI	96,5	119,2	93,2	93,8	88,3
XII	109,7	98,4	75,4	119,6	152,5
2006 I	82,3	106,2	112,1	63,4	71,8
II	93,9	85,7	99,7	97,9	95,1
III	116,2	110,1	108,4	111,7	111,8
IV	111,8	108,7	117,3	112,7	105,1
V	97,4	125,9	105,3	91,8	94,3
VI	99,2	97,4	104,1	101,5	115,8
VII	104,8	96,6	104,8	106,2	110,9
VIII	99,0	85,6	100,1	97,8	101,1
IX	102,7	102,4	99,7	98,2	94,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2004 XII	121,7	123,9	80,6	114,8	169,0
2005 IX	87,8	105,8	83,8	83,4	111,2
X	102,5	101,1	152,7	85,9	76,3
XI	91,3	100,1	72,4	94,0	156,2
XII	119,3	126,4	94,0	160,9	129,4
2006 I	73,2	68,4	44,0	51,8	77,0
II	95,2	103,2	98,7	89,3	91,4
III	128,4	118,6	149,2	130,5	111,3
IV	109,4	88,8	140,2	98,4	142,3
V	83,4	103,2	89,4	97,7	61,8
VI	102,5	95,3	95,7	96,5	89,3
VII	106,5	89,7	78,7	100,8	76,9
VIII	98,8	104,8	116,9	119,1	129,2
IX	97,8	95,2	110,2	95,9	137,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	ogółem = 100 total=100	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
OGÓŁEM	28652	27971	97,6	71,7	72,3	1024	978	95,5	3,6	3,5
TOTAL										
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	18714	17781	95,0	58,2	58,6	909	899	98,9	4,9	5,1
<i>Criminal crimes</i>										
w tym of which:										
Zabójstwo	16	18	112,5	100,0	100,0	1	-	-	6,3	-
<i>Homicide</i>										
Uszczerbek na zdrowiu	322	323	100,3	90,1	87,6	38	51	134,2	11,8	15,8
<i>Damage to health</i>										
Udział w bójce lub pobiciu ...	341	299	87,7	86,0	86,6	54	46	85,2	15,8	15,4
<i>Participation in violence or assault</i>										
Zgwałcenie	54	62	114,8	92,7	95,2	3	5	166,7	5,6	8,1
<i>Rape</i>										
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	454	409	90,1	66,5	65,4	64	73	114,4	14,1	17,8
<i>Violence, theft with assault, criminal coercion</i>										
Kradzieże	9462	9114	96,3	36,6	38,6	423	404	95,5	4,5	4,4
<i>Theft</i>										
kradzież rzeczy	5790	5519	95,3	35,3	37,9	255	223	87,5	4,4	4,0
<i>property theft</i>										
kradzież z włamaniem	3672	3595	97,9	38,5	39,8	168	181	107,7	4,6	5,0
<i>theft with burglary</i>										
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	3469	3774	108,8	95,9	95,1	71	35	49,3	2,0	0,9
<i>Commercial crimes</i>										
Przestępstwa drogowe	5263	5052	96,0	99,7	99,6	21	28	133,3	0,4	0,6
<i>Road crimes</i>										
Inne	1206	1364	113,1	94,4	90,5	23	16	69,6	1,9	1,2
<i>Other</i>										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 34. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossings									
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Kunowice	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Słubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach 10 ³									
Ogółem Grand total											
2004 I–XII	46615,5	3055,1	2348,9	4982,5	1012,0	7573,8	7942,5	788,3	6090,6	9905,6	2916,2
2005 I–XII	48680,2	2666,1	1802,1	4788,6	1041,8	7438,5	8333,0	824,1	6480,0	11071,8	4234,2
2006 I–IX	36411,3	2328,7	1745,7	3483,5	786,8	4799,5	5566,9	470,3	5139,8	9209,6	2880,4
A	98,4	118,0	132,3	93,9	100,7	83,0	85,4	72,6	107,4	110,7	90,8
2005 IX	4247,3	224,5	143,2	453,6	76,5	601,2	692,5	69,7	597,5	963,7	424,9
X	4334,8	247,7	161,5	454,5	83,9	638,4	718,6	75,6	598,5	985,9	370,2
XI	3613,8	221,9	151,6	322,0	81,3	530,7	504,4	54,0	526,7	866,2	355,0
XII	3718,6	222,7	169,6	301,2	95,2	487,5	588,1	47,0	570,2	899,5	337,6
2006 I	3304,8	226,7	139,4	170,6	88,5	447,2	536,6	39,5	505,7	838,3	312,2
II	2969,4	196,2	130,8	209,5	76,5	407,3	417,9	36,2	478,8	735,0	281,2
III	3665,1	215,7	158,1	300,6	82,6	481,4	585,8	46,2	573,5	903,5	317,8
IV	4197,1	236,7	194,2	369,8	89,1	568,9	724,3	63,8	591,2	1033,0	326,1
V	4155,4	263,4	182,5	421,6	91,4	625,7	529,6	63,6	565,4	1077,6	334,5
VI	4383,6	274,0	198,2	432,4	97,0	572,2	783,4	56,6	576,2	1069,1	324,5
VII	4667,1	283,8	235,2	564,2	90,4	567,8	755,7	55,7	610,5	1170,8	333,0
VIII	4637,4	309,9	242,3	556,7	79,5	571,7	697,3	61,3	613,1	1182,1	323,4
IX	4431,3	322,2	265,1	458,1	91,7	557,3	536,2	47,5	625,3	1200,3	327,6
A	104,3	143,5	185,1	101,0	119,9	92,7	77,4	68,1	104,7	124,6	77,1
B	95,6	104,0	109,4	82,3	115,3	97,5	76,9	77,5	102,0	101,5	101,3
W tym obywatele polscy wyjeżdżający za granicę Of which polish citizens going abroad											
2004 I–XII	7262,5	285,0	246,0	979,1	221,7	152,9	1940,9	30,1	914,1	2436,8	55,9
2005 I–XII	7530,2	241,0	195,0	865,5	229,9	83,7	2187,3	32,3	788,6	2862,0	44,8
2006 I–IX	6209,9	268,6	238,4	651,7	181,2	73,3	1570,8	25,6	642,2	2520,4	37,5
A	107,9	153,8	173,4	94,6	107,5	111,9	91,4	107,5	109,9	116,9	108,3
2005 IX	679,3	19,0	15,6	84,9	15,3	6,0	189,7	2,7	89,7	252,6	3,8
X	632,6	21,4	20,0	68,2	19,7	7,3	173,4	4,3	67,1	247,1	4,1
XI	597,6	18,8	16,5	59,3	19,9	5,7	173,0	2,3	65,8	233,8	2,5
XII	546,6	26,2	21,0	49,0	21,8	5,2	121,6	1,8	71,6	225,0	3,4
2006 I	592,4	27,8	21,1	36,9	22,7	5,5	165,7	2,1	57,9	249,0	3,6
II	485,7	19,3	15,3	37,2	20,4	5,3	131,1	2,0	52,7	199,1	3,2
III	612,7	23,3	21,4	61,8	20,5	7,0	166,4	2,4	65,4	240,8	3,7
IV	710,8	27,3	23,7	71,2	21,4	7,1	191,3	3,3	74,7	286,3	4,7
V	680,9	30,8	26,5	74,1	20,9	8,5	142,5	3,1	71,1	298,9	4,5
VI	796,0	34,3	34,9	80,0	23,3	8,7	236,1	2,6	79,3	292,7	4,1
VII	783,9	32,1	27,4	102,4	18,6	10,5	201,8	3,4	78,5	304,8	4,4
VIII	786,3	36,3	31,1	101,8	15,0	10,7	185,5	3,7	79,4	318,0	4,8
IX	761,0	37,3	37,0	86,4	18,3	10,1	150,4	3,1	83,3	330,6	4,6
A	112,0	196,5	237,0	101,6	119,8	168,1	79,3	114,2	92,9	130,9	121,5
B	96,8	102,9	118,8	84,8	122,3	93,9	81,1	84,5	104,9	103,9	96,1

TABL. 34. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>									
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Kunowice	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Słubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10³</i>									
		Cudzoziemcy przyjeżdżający do Polski <i>Foreigners coming to Poland</i>									
2004 I–XII	16210,2	1266,6	950,0	1557,6	284,0	3643,3	2014,4	366,5	2118,2	2594,3	1415,5
2005 I–XII	17010,7	1103,1	720,9	1656,9	289,7	3670,1	1959,1	387,8	2457,4	2691,1	2074,6
2006 I–IX	12206,4	899,3	651,3	1180,5	221,9	2339,5	1290,8	214,9	1920,5	2087,4	1400,4
A	94,4	109,5	122,3	93,3	99,9	81,9	84,0	70,3	106,2	103,4	90,1
2005 IX	1458,1	93,6	56,1	158,0	23,7	299,0	146,3	32,0	211,2	229,3	208,9
X	1556,4	103,3	64,1	166,7	23,1	314,9	191,8	34,9	231,3	246,7	179,6
XI	1227,1	91,9	60,3	113,8	21,8	258,6	80,0	25,3	198,0	201,2	176,1
XII	1303,6	86,5	64,1	110,9	22,6	240,1	150,9	21,9	219,0	223,7	163,9
2006 I	1070,2	85,4	51,1	57,1	22,6	219,7	86,4	18,0	194,3	183,2	152,3
II	1032,5	79,6	50,9	74,2	19,4	199,9	95,0	16,4	187,2	173,0	137,0
III	1227,1	83,8	58,0	93,1	21,5	232,1	134,4	20,9	220,5	207,7	155,1
IV	1400,6	91,8	74,5	120,0	25,1	281,8	173,6	29,9	214,1	232,2	157,8
V	1419,7	101,6	66,6	147,2	27,2	304,8	130,6	30,2	210,6	237,9	162,9
VI	1439,9	103,3	68,7	148,9	25,9	278,8	176,3	26,5	212,7	241,3	157,6
VII	1586,5	110,0	91,8	198,4	28,4	274,9	198,8	24,5	225,9	271,0	162,7
VIII	1535,7	119,1	91,7	187,9	24,8	275,8	161,2	27,6	225,5	266,6	155,5
IX	1494,2	124,7	98,0	153,5	27,0	271,8	134,7	20,9	229,6	274,4	159,6
A	102,5	133,3	174,5	97,2	113,8	90,9	92,1	65,4	108,7	119,7	76,4
B	97,3	104,8	106,8	81,7	108,9	98,6	83,5	75,6	101,8	102,9	102,6

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>								
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Słubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10³</i>								
Pojazdy osobowe (łącznie z autobusami) <i>Passenger vehicles (including buses)</i>										
2004 I–XII	14305,8	1026,5	1098,7	2320,7	1748,0	2551,6	380,4	1587,1	2223,4	1369,4
2005 I–XII	15651,8	1184,1	883,1	2025,3	2320,5	2477,0	381,2	1841,3	2716,6	1822,7
2006 I–IX	12133,1	996,2	859,9	1469,2	1755,3	1527,8	218,5	1592,7	2498,5	1215,0
A	102,6	109,7	130,9	92,3	99,3	77,8	72,9	120,9	125,5	91,3
2005 IX	1409,7	108,0	82,7	186,0	188,1	193,6	29,6	165,2	269,6	186,9
X	1423,8	102,9	86,5	183,7	207,0	213,9	34,3	163,3	260,6	171,6
XI	1190,1	88,4	70,3	125,7	166,1	138,7	25,2	166,7	239,9	169,1
XII	1211,0	84,4	69,4	123,7	180,5	160,4	22,0	193,9	225,6	151,1
2006 I	1008,4	87,2	64,4	71,8	150,1	126,4	18,8	153,3	196,6	139,8
II	955,5	81,3	60,2	93,6	144,8	115,6	16,3	130,2	184,9	128,6
III	1219,9	86,0	72,1	126,9	192,0	168,9	20,4	160,5	253,2	139,9
IV	1422,4	99,3	93,7	162,7	217,1	196,4	29,9	185,8	305,8	131,7
V	1395,4	112,8	93,6	187,2	221,9	145,0	29,0	172,1	301,6	132,3
VI	1476,3	118,1	99,3	174,0	209,8	223,5	26,3	186,4	307,3	131,7
VII	1561,3	127,8	125,2	231,2	194,3	217,0	25,9	187,2	314,9	137,8
VIII	1568,5	129,6	113,8	231,4	211,6	183,9	28,9	208,2	324,4	136,7
IX	1525,2	154,1	137,7	190,4	213,6	151,0	23,0	209,1	309,8	136,5
A	108,2	142,7	166,4	102,4	113,6	78,0	77,7	126,5	114,9	73,1
B	97,2	118,9	121,0	82,3	101,0	82,1	79,5	100,4	95,5	99,9

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)
 VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>								
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Słubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10³</i>								
W tym: polskie z Polski <i>Of which: Polish vehicles from Poland</i>										
2004 I–XII	2077,2	97,5	83,9	426,1	37,0	596,6	13,3	261,2	552,9	8,6
2005 I–XII	2102,9	100,7	77,5	332,3	19,6	589,2	13,1	265,7	693,9	11,0
2006 I–IX	1755,1	105,6	85,6	260,0	18,8	359,9	11,2	237,8	667,9	8,4
A	109,5	138,4	149,8	97,1	115,9	76,2	114,0	129,6	130,6	99,5
2005 IX	196,1	9,1	7,3	32,8	1,3	48,2	1,1	26,9	68,5	0,9
X	179,6	9,2	7,7	24,3	1,3	47,4	1,7	24,4	62,6	1,0
XI	172,7	6,6	5,7	21,5	0,9	44,8	0,9	26,8	64,8	0,7
XII	148,1	8,6	6,9	18,7	1,2	25,0	0,7	31,0	55,2	0,8
2006 I	146,0	9,7	7,4	13,0	1,0	34,5	0,9	20,5	58,2	0,8
II	129,9	7,7	6,2	14,5	1,0	31,4	0,8	18,1	49,4	0,8
III	172,5	8,9	6,7	25,1	1,2	42,0	1,0	22,5	64,2	0,9
IV	203,3	9,9	8,0	29,2	2,2	44,1	1,4	28,1	79,4	1,1
V	197,8	11,9	9,0	30,3	2,1	33,8	1,3	26,4	82,2	0,8
VI	230,0	14,3	11,4	30,7	2,2	55,6	1,1	28,8	84,9	0,8
VII	225,7	12,6	11,3	42,0	3,0	48,3	1,5	26,2	79,8	1,0
VIII	233,4	14,7	12,0	41,7	3,1	38,7	1,7	34,1	86,3	1,2
IX	216,5	15,8	13,5	33,7	2,9	31,4	1,4	33,1	83,6	1,0
A	110,4	173,7	185,4	102,5	232,0	65,3	139,7	123,0	121,9	105,7
B	92,8	107,5	112,4	80,8	94,8	81,3	85,7	97,3	96,9	87,7
Zagraniczne do Polski <i>Foreign vehicles to Poland</i>										
2004 I–XII	5128,2	424,3	469,5	748,4	834,2	675,0	178,1	531,2	583,3	684,1
2005 I–XII	5753,9	492,7	372,8	704,6	1149,0	630,1	180,2	657,4	665,7	901,3
2006 I–IX	4341,7	391,9	350,2	505,1	859,9	398,2	100,5	562,0	576,7	597,1
A	100,0	103,0	125,8	92,3	98,4	80,0	70,9	118,0	118,2	90,9
2005 IX	505,9	44,2	34,5	65,4	93,5	42,3	13,3	56,6	64,6	91,5
X	536,8	41,7	36,8	67,9	103,2	60,7	16,0	57,8	65,7	87,0
XI	423,4	36,6	29,3	44,6	82,5	22,7	11,9	56,9	55,6	83,3
XII	453,2	33,9	28,3	45,2	89,0	49,0	10,6	66,4	56,6	74,2
2006 I	356,7	33,6	25,7	25,0	74,2	22,8	8,6	54,3	43,6	68,8
II	354,2	32,8	25,0	34,3	71,3	30,8	7,5	47,3	42,3	62,9
III	435,2	33,4	29,8	39,2	94,1	42,4	9,3	57,4	60,9	68,6
IV	507,2	39,7	39,4	55,9	107,4	49,0	14,1	63,3	73,8	64,7
V	504,2	44,4	38,3	67,4	109,1	39,3	13,9	60,6	66,2	65,0
VI	515,0	46,1	38,3	59,4	103,1	56,3	12,2	64,7	69,4	65,4
VII	564,4	50,4	51,6	81,9	94,0	64,4	11,6	68,1	75,3	67,0
VIII	550,6	50,1	45,7	76,6	102,6	48,7	13,0	72,0	74,7	67,1
IX	554,2	61,4	56,4	65,5	104,1	44,4	10,2	74,3	70,3	67,5
A	109,6	138,9	163,5	100,1	111,4	105,0	76,6	131,4	108,9	73,8
B	100,7	122,7	123,4	85,4	101,5	91,2	78,2	103,1	94,1	100,6

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
 VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	Przejścia graniczne		Border crossings	
		Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Olszyna	Świecko
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
w tysiącach 10 ³					
Pojazdy ciężarowe <i>Lorries</i>					
2004 I–XII	2446,6	155,8	72,8	463,1	1754,8
2005 I–XII	2995,9	120,2	70,7	566,7	2238,4
2006 I–IX	2681,2	115,3	51,8	487,2	2027,0
A	123,6	140,6	95,0	115,9	125,7
2005 IX	275,3	10,0	6,8	50,7	207,8
X	276,9	11,2	5,9	51,5	208,3
XI	279,3	9,9	5,0	47,6	216,8
XII	269,8	17,1	5,2	47,1	200,4
2006 I	241,2	9,2	4,0	49,3	178,8
II	261,2	10,2	4,2	51,1	195,7
III	311,5	14,4	5,2	60,7	231,1
IV	279,9	11,2	5,0	52,1	211,7
V	316,3	12,1	6,6	54,7	242,9
VI	315,3	17,4	5,7	54,7	237,5
VII	298,8	10,8	7,0	53,7	227,3
VIII	303,3	10,4	7,5	51,7	233,7
IX	353,7	19,8	6,7	59,1	268,2
A	128,5	198,8	97,8	116,5	129,0
B	116,6	190,4	89,7	114,2	114,7
W tym: polskie z Polski <i>Of which: Polish lorries from Poland</i>					
2004 I–XII	744,9	69,9	24,5	205,8	444,7
2005 I–XII	917,0	41,7	23,8	242,5	609,1
2006 I–IX	856,5	48,7	17,4	223,1	567,3
A	128,5	178,4	95,0	122,9	129,0
2005 IX	87,6	2,8	2,2	22,7	59,9
X	86,0	4,7	2,0	20,4	58,9
XI	84,4	3,7	1,6	21,2	57,9
XII	79,8	6,0	1,9	19,3	52,6
2006 I	82,0	3,4	1,1	24,5	53,0
II	86,6	3,9	1,3	24,0	57,4
III	96,1	5,4	1,9	27,0	61,7
IV	91,5	4,0	1,5	23,0	63,1
V	104,0	5,2	2,3	25,8	70,6
VI	98,1	9,8	2,1	24,9	61,3
VII	90,6	4,8	2,6	23,7	59,6
VIII	95,8	4,3	2,5	24,7	64,3
IX	111,9	7,9	2,1	25,6	76,3
A	127,8	282,6	94,5	113,1	127,4
B	116,9	185,8	85,7	103,6	118,6
Zagraniczne do Polski <i>Foreign lorries to Poland</i>					
2004 I–XII	516,7	18,8	11,4	37,6	448,9
2005 I–XII	585,1	21,5	11,5	47,6	504,4
2006 I–IX	500,6	13,2	8,6	37,9	440,9
A	119,0	83,7	98,0	110,5	121,9
2005 IX	53,7	2,2	1,2	4,3	46,0
X	53,4	1,8	1,0	5,0	45,6
XI	56,5	1,8	0,9	4,1	49,7
XII	54,6	2,2	0,8	4,2	47,4
2006 I	43,1	1,4	0,9	3,2	37,6
II	47,4	1,5	0,8	3,6	41,6
III	59,5	1,9	0,8	4,7	52,0
IV	53,0	1,3	1,0	5,0	45,7
V	56,3	1,4	0,9	4,0	49,9
VI	60,0	1,3	0,7	4,4	53,6
VII	58,7	1,2	1,2	5,0	51,3
VIII	59,0	1,4	1,2	4,1	52,3
IX	63,7	1,7	1,2	4,0	56,9
A	118,5	76,7	96,4	91,9	123,7
B	108,0	125,2	97,5	97,0	108,7

Źródło: dane Lubuskiego Oddziału Straży Granicznej.
 Source: Lubuski Squad of Border Guard.

TABL. 36. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

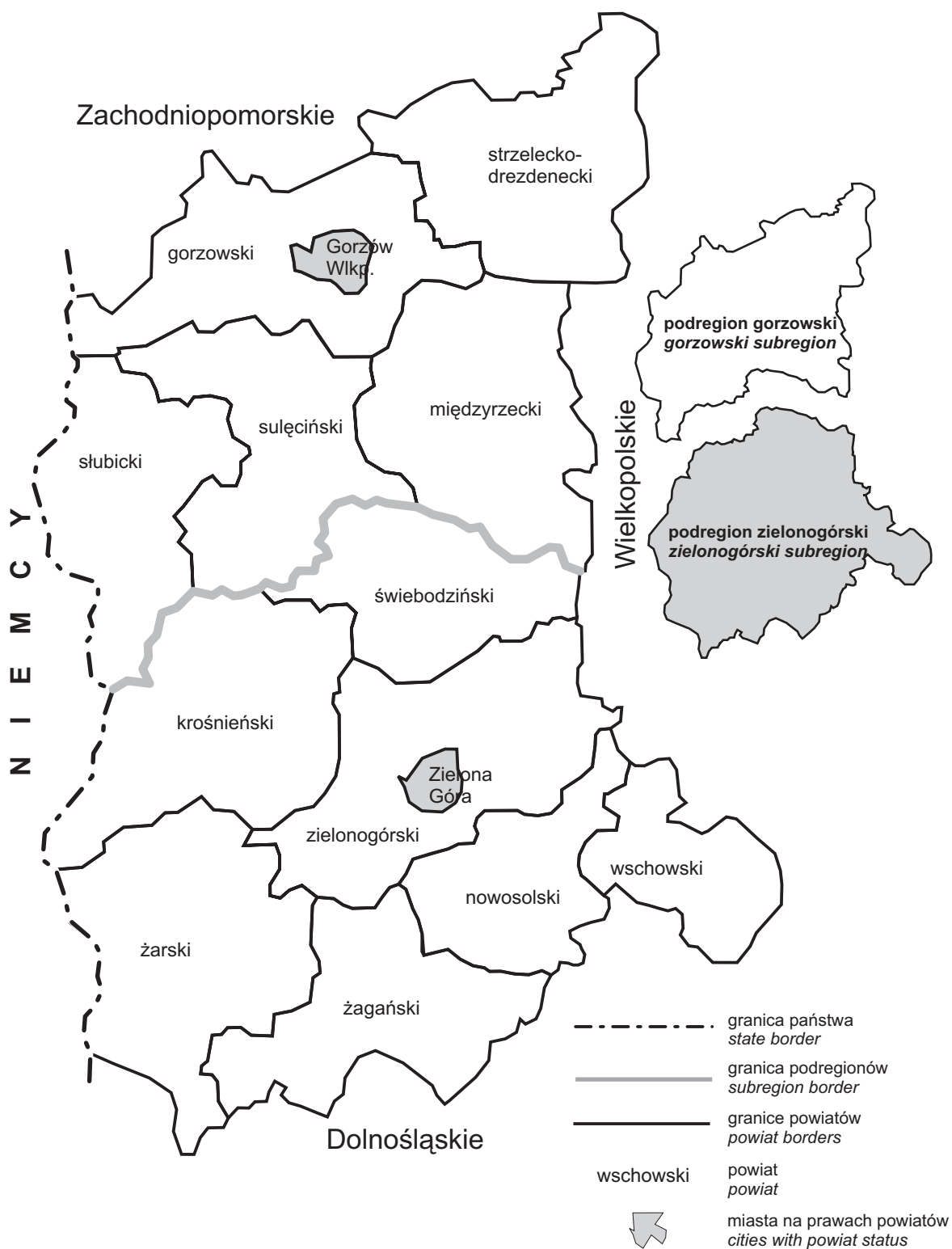
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
	w tysiącach		10 ³			w tysiącach 10 ³		
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2004 I–XII	529,0	155,0	1182,9	257,2	28,8	375,6	123,8	34,8
2005 I–XII	542,3	153,7	1190,9	240,7	28,6	376,0	117,0	35,3
A	102,5	99,2	100,7	93,6	x	100,1	94,6	x
2005 VII–IX	195,9	52,5	556,4	80,3	35,4	112,5	36,6	41,4
X–XII	118,7	32,2	209,7	51,8	26,3	94,5	26,3	34,8
2006 I–III	95,5	28,2	173,5	46,2	22,8	82,9	23,0	31,9
IV–VI	148,5*	44,9*	288,0*	64,2*	26,6*	104,5*	32,5*	39,6*
VII–IX	183,4	55,4	506,7	84,0	35,5	108,7	37,9	41,9
A	93,6	105,5	91,1	104,6	x	96,6	103,6	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other facilities– total</i>								
2004 I–XII	401,3	140,6	638,7	201,3	29,9	375,6	123,8	34,8
2005 I–XII	417,3	140,5	631,7	186,3	29,8	376,0	117,0	35,3
A	104,0	100,0	98,9	92,6	x	100,1	94,6	x
2005 VII–IX	129,5	47,2	190,2	59,8	35,2	112,5	36,6	41,4
X–XII	103,7	29,7	159,2	41,0	29,8	94,5	26,3	34,8
2006 I–III	83,1	25,4	132,0	36,1	26,0	82,9	23,0	31,9
IV–VI	112,5*	40,3*	169,7*	52,1*	32,7*	104,5*	32,5*	39,6*
VII–IX	121,7	49,0	183,1	62,6	35,8	108,7	37,9	41,9
A	94,0	103,8	96,3	104,7	x	96,6	103,6	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2004 I–XII	269,0	111,0	405,5	154,7	30,6	247,4	95,4	35,5
2005 I–XII	274,6	113,0	396,5	148,1	29,8	249,2	94,6	35,5
A	102,1	101,8	97,8	95,8	x	100,7	99,1	x
2005 VII–IX	83,9	39,2	119,2	48,7	35,3	73,9	30,2	41,4
X–XII	64,2	23,0	94,6	31,6	28,0	59,8	21,0	33,3
2006 I–III	56,5	19,7	83,9	27,1	25,9	57,2	18,7	32,9
IV–VI	82,2*	32,9*	117,8*	42,7*	35,5*	74,8*	26,9*	42,3*
VII–IX	84,5	40,1	127,0	51,8	38,7	78,6	31,5	45,0
A	100,7	102,3	106,5	106,4	x	106,4	104,3	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2004 I–XII	127,7	14,4	544,2	55,9	27,6	x	x	x
2005 I–XII	125,0	13,2	559,2	54,4	27,4	x	x	x
A	97,9	91,5	102,8	97,1	x	x	x	x
2005 VII–IX	66,4	5,4	366,3	20,6	35,5	x	x	x
X–XII	14,9	2,5	50,4	10,8	19,2	x	x	x
2006 I–III	12,4	2,9	41,6	10,2	16,5	x	x	x
IV–VI	36,0*	4,5*	118,3*	12,1*	20,9*	x	x	x
VII–IX	61,7	6,4	323,6	21,4	35,3	x	x	x
A	92,9	118,5	88,3	103,9	x	x	x	x

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH **SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

TABL. 37. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2006 R.**
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-VI 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO	2131	5153	4864	39	289	4,22	10,21	9,63	7,57	0,57
VOIVODSHIP										
Podregiony <i>Subregions</i>										
Gorzowski	816	1948	1870	16	78	4,27	10,19	9,78	8,21	0,41
powiaty <i>powiats</i>										
gorzowski	129	356	302	2	54	3,93	10,85	9,21	5,62	1,65
międzyrzecki	150	301	291	3	10	5,10	10,22	9,88	9,97	0,34
słubicki	86	257	235	-	22	3,72	11,13	10,17	-	0,95
strzelecko-drezdenecki	128	269	259	2	10	5,04	10,60	10,20	7,43	0,39
sulęciński	78	163	196	1	-33	4,37	9,13	10,97	6,13	-1,85
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Gorzów Wlkp.	245	602	587	8	15	3,91	9,61	9,37	13,29	0,24
Zielonogórski	1315	3205	2994	23	211	4,19	10,22	9,55	7,18	0,67
powiaty <i>powiats</i>										
krośnieński	120	318	304	1	14	4,20	11,14	10,65	3,14	0,49
nowosolski	189	469	405	4	64	4,32	10,72	9,26	8,53	1,46
świebodziński	143	313	258	3	55	5,10	11,17	9,21	9,58	1,96
wschowski	80	204	185	3	19	4,09	10,44	9,46	14,71	0,97
zielonogórski	164	446	408	-	38	3,67	9,98	9,13	-	0,85
żagański	172	415	408	3	7	4,14	9,99	9,82	7,23	0,17
żarski	198	514	502	6	12	3,96	10,29	10,05	11,67	0,24
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Zielona Góra	249	526	524	3	2	4,32	9,13	9,10	5,70	0,03

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.
^a The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^b Children under the age of 1. ^c Per 1000 live births.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO	76057	42755	64247	16435	3170	20,0	4746
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Gorzowski	25639	14051	20971	4659	1108	17,5	1237
powiaty powiats							
gorzowski	3657	2082	3201	701	139	17,0	209
międzyrzecki	4829	2849	3874	878	243	22,3	106
ślubicki	4126	2092	3279	885	176	22,3	130
strzelecko-drezdenecki	5217	2901	4242	977	224	28,8	244
sulęciński	2344	1122	1771	366	79	17,2	105
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Gorzów Wlkp.	5466	3005	4604	852	247	10,3	443
Zielonogórski	50418	28704	43276	11776	2062	21,6	3509
powiaty powiats							
krośnieński	6338	3613	5342	1321	309	33,2	232
nowosolski	9121	5142	7754	1752	328	30,5	330
świebodziński	3124	1673	2706	1171	124	13,4	284
wschowski	2418	1334	2132	368	110	17,3	91
zielonogórski	6209	3808	5553	1650	237	21,6	302
żagański	8010	4425	6758	1796	336	29,7	407
żarski	9020	5163	7608	1796	376	25,3	1434
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Zielona Góra	6178	3546	5423	1922	242	11,0	429

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	15676	20594	14764	20469	4554
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	5151	6665	4854	7116	1853
powiaty powiats					
gorzowski	696	903	765	998	295
międzyrzecki	1146	1244	897	1231	311
słubicki	884	1098	794	1080	270
strzelecko-drezdenecki ...	1105	1401	1057	1341	313
sulęciński	472	632	424	660	156
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	848	1387	917	1806	508
Zielonogórski	10525	13929	9910	13353	2701
powiaty powiats					
krośniński	1423	1728	1298	1581	308
nowosolski	1762	2628	1808	2454	469
świebodziński	676	815	601	839	193
wschowski	602	631	445	560	180
zielonogórski	1265	1700	1268	1619	357
żagański	1856	2205	1580	2018	351
żarski	1971	2423	1782	2410	434
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	970	1799	1128	1872	409

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	3518	16355	5860	24417	25907
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	1415	5325	2131	7850	8918
powiaty powiats					
gorzowski	144	618	241	1083	1571
międzyrzecki	220	1188	341	1633	1447
ślubicki	176	959	368	1140	1483
strzelecko-drezdenecki	179	884	394	1872	1888
sulęciński	85	439	126	892	802
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	611	1237	661	1230	1727
Zielonogórski	2103	11030	3729	16567	16989
powiaty powiats					
krośniński	132	1265	542	2387	2012
nowosolski	297	2033	667	3077	3047
świebodziński	124	617	224	1051	1108
wschowski	79	513	169	950	707
zielonogórski	258	1178	390	2198	2185
żagański	268	1920	523	2720	2579
żarski	263	1944	645	2565	3603
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	682	1560	569	1619	1748

^a Łącznie z policealnym.^a Together with post-secondary education.

TABL. 41. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2006 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1847	90,7	1075	189552	86,0	145619
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski	747	85,7	351	68579	79,2	48738
powiaty powiats						
gorzowski	183	140,8	128	17989	116,9	15869
międzyrzecki	69	106,2	48	8079	85,1	6804
słubicki	80	114,3	43	8125	95,1	6401
strzelecko-drezdenecki	63	66,3	37	5595	75,0	4224
sulciński	22	31,0	22	2800	28,2	2800
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	330	74,8	73	25991	72,6	12640
Zielonogórski	1100	94,5	724	120973	90,4	96881
powiaty powiats						
krośnieński	72	116,1	53	8750	114,5	7505
nowosolski	122	109,9	81	13536	101,5	10342
świebodziński	110	239,1	58	10208	168,9	7550
wschowski	68	69,4	68	8772	66,6	8772
zielonogórski	186	74,1	179	27262	82,5	26181
żagański	176	202,3	60	16616	179,1	8579
żarski	127	79,4	118	13111	82,5	12655
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra.	239	68,5	107	22718	64,1	15297

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	104443	103,6	25120	102,5	37	504
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski	42003	105,1	9501	102,9	7	196
powiaty powiats						
gorzowski	5873	107,3	1090	103,9	-	20
międzyrzecki	6200	105,2	1403	101,9	3	33
słubicki	5706	105,4	1456	102,8	1	30
strzelecko-drezdenecki	4123	108,8	663	106,3	-	22
sulęciński	2788	105,3	516	103,4	-	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	17313	103,3	4373	102,5	3	70
Zielonogórski	62440	102,6	15619	102,2	30	308
powiaty powiats						
krośniński	6021	102,1	1439	102,3	2	30
nowosolski	6414	101,3	1936	100,4	5	39
świebodziński	6415	105,0	1488	102,5	1	20
wschowski	3019	102,3	752	101,1	1	19
zielonogórski	7423	103,9	1651	103,0	4	47
żagański	7686	102,2	1922	101,7	6	45
żarski	10136	102,8	2504	103,7	3	47
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra	15326	101,7	3927	102,3	8	61

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
				w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	spółki handlowe commercial companies	spółki cywilne civil law partnerships companies	razem total				w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing	
razem total								w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP Podregiony Subregions	6246	2402	6090	79323	103,9	3158	6414	6356
Gorzowski powiaty powiats	2568	1125	2334	32502	105,8	1331	2516	2486
gorzowski	361	192	282	4783	108,1	258	431	428
międzyrzecki	276	120	281	4797	106,2	288	415	406
słubicki	427	272	290	4250	106,4	151	204	198
strzelecko-drezdenecki	160	71	159	3460	109,3	264	350	348
sulęciński	138	76	134	2272	105,8	171	168	162
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Gorzów Wlkp.	1206	394	1188	12940	103,6	199	948	944
Zielonogórski powiaty powiats	3678	1277	3756	46821	102,7	1827	3898	3870
krośnieński	213	119	297	4582	102,0	244	324	317
nowosolski	316	73	395	4478	101,7	179	465	462
świebodziński	281	119	363	4927	105,8	200	487	483
wschowski	122	21	159	2267	102,7	201	208	207
zielonogórski	377	148	438	5772	104,2	315	543	538
żagański	251	84	380	5764	102,3	241	479	476
żarski	535	290	509	7632	102,5	307	538	538
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Zielona Góra	1583	423	1215	11399	101,5	140	854	849

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	8249	29750	2859	6412	3405	10932	3582
<i>Podregiony Subregions</i>							
Gorzowski	3651	11736	1243	2880	1556	4322	1455
powiaty powiats							
gorzowski	534	1790	207	388	205	512	209
międzyrzecki	606	1698	198	322	204	602	196
słubicki	301	1862	209	656	139	361	198
strzelecko-drezdenecki	352	1353	123	221	118	400	130
sulęciński	293	808	121	143	86	242	96
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Gorzów Wlkp.	1565	4225	385	1150	804	2205	626
Zielonogórski	4598	18014	1616	3532	1849	6610	2127
powiaty powiats							
krośniński	367	2012	209	313	154	447	238
nowosolski	421	1842	128	311	148	511	207
świebodziński	478	1599	247	316	181	869	240
wschowski	295	791	99	169	79	238	93
zielonogórski	711	1992	148	468	199	860	241
żagański	572	2529	226	385	177	656	234
żarski	648	3658	282	531	254	738	275
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Zielona Góra	1106	3591	277	1039	657	2291	599

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2006 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO	27971	17781	698	14381	3774	5052	1364
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Gorzowski	10561	6633	260	5631	1541	1870	517
powiaty powiats							
gorzowski ^a	5729	3765	128	3496	996	722	246
międzyrzecki	1295	787	43	688	169	264	75
ślubicki	1459	914	34	607	134	337	74
strzelecko-drezdenecki ...	1197	663	36	498	128	339	67
sulęciński	881	504	19	342	114	208	55
Zielonogórski	17410	11148	438	8750	2233	3182	847
powiaty powiats							
krośnieński	1493	778	36	584	155	470	90
nowosolski	2471	1483	51	1135	296	567	125
świebodziński	1567	956	61	721	221	265	125
wschowski	1026	599	18	411	94	285	48
zielonogórski ^a	6165	4380	160	3564	921	615	249
żagański	1927	1207	40	884	239	434	47
żarski	2761	1745	72	1451	307	546	163

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I–IX 2006 R.RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE
PERIOD I–IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	Gospodarcze <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w % in %			
WOJEWÓDZTWO	72,3	58,6	95,1	99,6
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski				
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	70,9	58,4	95,9	99,6
międzyrzecki	73,2	57,3	97,6	100,0
słubicki	74,5	61,8	88,9	99,7
strzelecko-drezdenecki ...	76,9	60,4	93,8	99,4
sulęciński	80,2	66,9	95,6	100,0
Zielonogórski				
<i>powiaty powiats</i>				
krośniński	79,8	63,0	94,2	100,0
nowosolski	76,8	62,4	98,0	99,8
świebodziński	73,9	59,5	94,1	99,2
wschowski	77,7	62,9	97,9	99,3
zielonogórski ^a	66,4	55,7	93,4	99,3
żagański	75,4	62,4	94,6	99,5
żarski	68,9	52,1	97,4	99,8

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–IX 2006 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties		
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured
WOJEWÓDZTWO	610	961	107	854
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski	245	403	55	348
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	104	160	25	135
międzyrzecki	29	50	9	41
słubicki	41	84	16	68
strzelecko-drezdenecki	36	61	4	57
sulęciński	35	48	1	47
Zielonogórski	365	558	52	506
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński	33	59	4	55
nowosolski	51	80	3	77
świebodziński	63	105	22	83
wschowski	16	24	-	24
zielonogórski ^a	103	143	15	128
żagański	30	44	4	40
żarski	69	103	4	99

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B
2004 I–XII	105,3	105,1	19,0	2273,44	x	2239,81	x	2438,57	x	2434,07	x
2005 I–XII	103,5*	103,3*	17,6	2380,29	x	2345,78	x	2515,85	x	2709,26	x
2005 I–III.	102,4*	102,4*	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2
IV–VI	103,0*	103,1*	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5
VII–IX	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0
X–XII	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5
2006 I–III.	105,2	105,0*	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	95,1
IV–VI	105,5	105,8	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5
VII–IX . . . . .	.	.	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2627,53	101,8	2613,38	101,5
2005 IX	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2
X. . . . .	.	.	17,3	.	.	.	.	2538,88	102,2	2538,41	102,3
XI . . . . .	.	.	17,3	.	.	.	.	2677,75	105,5	2677,07	105,5
XII.	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1
2006 I. . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2471,09	88,6	2470,89	88,6
II . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2526,22	102,2	2524,42	102,2
III	105,2	105,0*	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2613,67	103,5	2608,77	103,3
IV . . . . .	.	.	17,2	.	.	.	.	2570,05	98,3	2567,27	98,4
V. . . . .	.	.	16,5	.	.	.	.	2549,70	99,2	2541,79	99,0
VI	105,5	105,8	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2624,93	103,0	2615,18	102,9
VII. . . . .	.	.	15,7	.	.	.	.	2647,80	100,9	2617,84	100,1
VIII. . . . .	.	.	15,5	.	.	.	.	2611,93	98,6	2603,18	99,4
IX . . . . .	.	.	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2611,16	100,0	2608,78	100,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
a Data on accrued base; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2004 I–XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2005 I–XII	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2005 I–III.	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0	102,0	.
IV–VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.
VII–IX	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	.	103,0	100,3	.
X–XII	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	.	106,1	102,4	.
2006 I–III.	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.
IV–VI	100,8	100,9	101,0	102,3	102,6	.	118,3	111,8	.
VII–IX	101,4	110,2	101,2	103,5	101,4	.	122,5	103,9	.
2005 IX	101,8	100,4	100,7	99,5	99,7	100,9	101,7	99,4	104,8
X	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
XI	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
XII.	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2
2006 I.	100,6	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
II	100,7	100,0	100,2	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	102,0
III	100,4	99,9	100,1	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0
IV	100,7	100,7	100,8	101,7	101,5	102,3	116,3	107,2	111,5
V	100,9	100,5	101,3	102,3	100,4	102,8	121,1	104,2	116,2
VI	100,8	99,7	101,0	103,0	100,9	103,7	117,4	98,8	114,8
VII.	101,1	100,0	101,0	103,5	100,7	104,4	121,4	103,5	118,9
VIII.	101,6	100,3	101,3	103,3	99,9	104,3	122,2	99,3	118,0
IX	101,6	100,2	101,5	103,6	100,0	104,3	124,0	100,8	119,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

^a See methodological notes item 17. ^b See methodological notes item 16.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2004 I–XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	35,17	47,19
2005 I–XII	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	27,64	36,69
2005 I–III	102,7	98,1	.	102,8	102,3	.	104,7	100,4	.	30,37	40,43
IV–VI	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	28,75	37,75
VII–IX	98,8	100,1	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	26,39	35,26
X–XII	98,3	99,2	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	27,97	35,91
2006 I–III	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	33,81	38,50
IV–VI	100,4	102,1	.	107,4	101,8	.	102,3	100,8	.	35,72	40,87
VII–IX	101,6	101,3	.	106,3	100,1	.	103,0	101,3	.	37,47	45,95
2005 IX	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
X	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
XI	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
XII	99,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12
2006 I	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3	102,3	100,1	100,1	31,28	37,59
II	99,4	99,8	99,3	106,2	100,0	103,3	102,2	100,1	100,2	33,90	38,59
III	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4	102,2	100,2	100,4	35,85	39,09
IV	99,8	101,1	101,2	107,7	101,7	105,2	102,2	100,3	100,7	36,16	39,65
V	100,2	100,2	101,4	107,6	100,0	105,2	102,3	100,3	101,0	36,25	41,09
VI	101,3	101,1	102,6	107,1	100,1	105,3	102,5	100,4	101,4	34,26	41,90
VII	101,7	100,6	103,2	106,3	100,0	105,3	102,6	100,4	101,8	31,69	40,82
VIII	101,5	99,9	103,1	106,3	100,0	105,4	102,9	100,5	102,3	35,88	43,51
IX	101,7	99,9	103,0	106,2	100,0	105,4	103,4	100,7	103,0	42,56	49,38

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

^a See methodological notes item 16.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance^b 10⁶ zł</i>
	przemysłu ^c <i>industry^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2004 I–XII	112,6	x	104,7	x	106,5	-41417,
2005 I–XII	103,8	x	105,0	x	106,6	-28360,7
2005 I–IX	102,5	x	108,0	x	106,7	-17782,0
I–X	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
I–XI	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
I–XII	104,1	x	107,4	x	108,1	-28360,7
2006 I–II	110,4	x	94,5	x	.	-6716,2
I–III	112,4	x	104,5	x	.	-9275,4
I–IV	110,8	x	103,8	x	.	-10070,2
I–V	112,3	x	108,0	x	.	-14717,9
I–VI	112,3	x	109,2	x	115,6	-17694,2
I–VII	112,4	x	109,1	x	.	-15543,4
I–VIII	112,6	x	112,4	x	.	-14482,5
I–IX	112,3	x	114,3	x	119,8	-14610,2
2005 IX	105,9	110,2	110,5	113,3	106,7	-17782,0
X	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
XI	108,5	99,8	105,9	82,0	.	-22272,1
XII	109,6	98,7	108,2	151,5	108,1	-28360,7
2006 I	109,8	92,0	92,2	27,8	.	772,2
II	110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
III	116,4	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4
IV	105,7	90,4	104,1	112,4	.	-10070,2
V	119,1	107,3	113,4	133,3	.	-14717,9
VI	112,2	102,6	115,7	124,6	115,6	-17694,2
VII	114,3	93,8	104,9	88,8	.	-15543,4
VIII	112,6	102,4	115,3	112,3	.	-14482,5
IX	111,6	109,2	121,0	118,9	119,8	-14610,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 8.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2006 r. <i>Population</i> – as of June 30, 2006			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2006 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of September 2006			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share</i> <i>of people</i> <i>without</i> <i>the right</i> <i>to benefits</i> <i>in the total</i> <i>number</i> <i>of unem-</i> <i>ployed</i> <i>in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2006 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons,</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment</i> <i>in September</i> <i>2006</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban</i> <i>areas</i>	wieś <i>rural</i> <i>areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally</i> <i>active po-</i> <i>pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly</i> <i>registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2005 = =100	we wrześniu 2006 r. – w tys. <i>in September 2006</i> – <i>10³</i>					
POLSKA	38132,3	23400,6	14731,7	2363,6	85,2	15,2	87,5	38	248,8	296,9
POLAND										
Dolnośląskie	2884,2	2047,2	837,1	192,8	82,6	17,3	86,0	24	21,4	27,1
Kujawsko-pomorskie	2066,4	1269,5	797,0	161,0	85,6	19,4	84,8	45	17,1	20,0
Lubelskie	2175,3	1014,5	1160,7	142,0	90,5	15,5	93,0	66	12,6	15,1
Lubuskie	1008,4	646,0	362,4	76,1	85,3	20,0	84,5	85	10,3	11,9
Łódzkie	2571,5	1662,9	908,6	167,3	84,3	15,3	87,3	28	16,3	20,0
Małopolskie	3267,7	1619,2	1648,5	148,5	83,4	11,6	89,9	21	14,6	18,9
Mazowieckie	5164,6	3343,2	1821,4	294,4	88,5	12,2	87,6	46	26,0	31,1
Opolskie	1044,3	549,3	495,0	61,5	88,6	16,6	88,1	24	7,1	8,6
Podkarpackie	2097,0	850,0	1246,9	144,3	88,0	16,4	90,9	78	14,1	15,7
Podlaskie	1197,6	712,7	484,9	61,8	84,4	13,4	90,6	55	7,3	8,6
Pomorskie	2201,1	1478,8	722,3	130,2	81,4	16,0	84,1	36	14,4	16,5
Śląskie	4677,0	3675,6	1001,4	244,3	86,9	13,5	89,4	27	27,1	32,3
Świętokrzyskie	1281,8	581,3	700,5	101,2	86,0	18,0	89,7	142	9,4	10,8
Warmińsko-mazurskie	1427,1	856,6	570,5	127,1	84,2	23,6	83,1	164	13,6	17,1
Wielkopolskie	3374,7	1923,6	1451,1	174,3	82,4	12,1	86,7	33	21,4	26,0
Zachodniopomorskie	1693,5	1170,1	523,4	136,9	81,1	21,5	84,9	51	16,1	17,1

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a we wrześniu 2006 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock^a in September 2006</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	IX 2005=100	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	IX 2005=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2005=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2005=100	w zł za 1 kg <i>zł per kg</i>	IX 2005=100
POLSKA	47,68	149,7	102,74	162,8	2266	105,4	103,99	80,2	3,99	98,0
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	46,67	124,5	112,02	190,7	.	x	107,50	79,6	.	x
Kujawsko-pomorskie	44,40	168,6	104,30	145,7	.	x	102,71	81,7	4,03	x
Lubelskie	42,13	157,4	99,26	154,1	.	x	85,37	69,2	.	x
Lubuskie	57,29	123,9	110,29	199,7	.	x	130,00	95,4	.	x
Łódzkie	50,81	176,1	100,04	162,4	2186	94,2	100,48	74,9	3,88	95,3
Małopolskie	50,19	133,1	90,89	174,5	2273	108,6	122,39	84,1	4,13	96,5
Mazowieckie	43,85	157,9	105,07	150,8	2163	96,3	97,50	72,0	4,03	103,9
Opolskie . . . . .	.	x	116,19	189,4	.	x	102,14	77,1	.	x
Podkarpackie	45,83	132,6	100,13	148,5	.	x	107,20	81,6	.	x
Podlaskie	43,66	165,9	96,79	151,5	2329	105,8	105,14	82,5	.	x
Pomorskie	46,60	110,7	102,05	145,6	.	x	96,80	88,0	.	x
Śląskie	57,54	129,0	109,07	174,9	2340	109,7	121,75	92,1	.	x
Świętokrzyskie	49,32	174,3	90,27	167,7	2192	112,4	96,77	76,3	4,11	101,5
Warmińsko-mazurskie	38,67	153,8	102,00	144,0	2667	x	120,63	96,5	3,83	89,9
Wielkopolskie	49,48	148,9	110,17	180,8	2000	95,2	112,40	82,6	.	x
Zachodniopomorskie	45,50	143,1	105,20	163,2	.	x	110,00	122,2	3,10	90,6

^a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.
a As from January 2005, data incomparable with results of surveys published for preceding periods; see methodological notes on page item 19.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w czerwcu 2006 r. <i>in June 2006</i>		w końcu lipca 2006 r. <i>end of July 2006</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5606,4	2823,8	18880,5	1856,4
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	120,7	52,2	441,5	49,5
Kujawsko-pomorskie	427,8	165,8	2302,9	256,3
Lubelskie	421,8	238,2	1344,1	132,3
Lubuskie	67,5	29,1	228,4	22,5
Łódzkie	445,0	232,1	1441,5	144,2
Małopolskie	274,1	160,9	523,8	58,5
Mazowieckie	984,6	567,9	2066,4	203,7
Opolskie	122,1	49,6	708,1	68,4
Podkarpackie	175,6	120,9	327,9	28,3
Podlaskie	759,1	416,3	927,6	88,7
Pomorskie	194,6	78,3	1021,8	99,1
Śląskie	133,1	64,0	393,6	37,9
Świętokrzyskie	194,9	107,2	488,9	57,2
Warmińsko-mazurskie	434,4	203,0	846,0	91,2
Wielkopolskie	742,6	292,3	5325,4	469,6
Zachodniopomorskie	108,5	46,0	492,6	49,0

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2006									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–IX 2005 = 100	w tys. 10 ³	I–IX 2005 = 100	w zł zł	I–IX 2005 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–IX 2005 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I–IX 2005 = 100
POLSKA	548500,8	112,3	2472	102,1	2612,74	105,1	57028,8	116,6	322	102,6
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	46812,6	114,8	201	102,2	2826,06	107,7	3121,5	114,7	21	100,9
Kujawsko-pomorskie	22819,4	101,2	128	100,4	2250,14	105,4	1956,7	115,1	15	106,3
Lubelskie	12635,2	111,6	83	100,2	2229,58	103,9	1423,2	126,4	12	106,4
Lubuskie	11403,7	105,9	62	105,8	2172,49	105,2	788,5	120,8	6	109,3
Łódzkie	26487,7	111,8	167	100,6	2243,47	104,4	2371,0	108,5	17	103,1
Małopolskie	35199,4	111,5	173	100,4	2516,89	105,6	4090,0	115,0	29	100,4
Mazowieckie	120744,3	115,0	336	102,9	3170,94	104,3	19592,3	118,1	64	102,8
Opolskie	12834,4	109,9	59	101,2	2397,87	104,7	948,1	118,3	6	101,0
Podkarpackie	19250,5	109,5	126	102,1	2176,12	104,3	1696,7	133,9	13	99,1
Podlaskie	8679,4	107,8	48	101,3	2196,11	104,6	1287,8	105,6	7	107,4
Pomorskie	33528,8	117,5	139	103,4	2649,75	105,2	3044,9	111,2	18	108,6
Śląskie	98427,7	118,4	433	101,9	3043,18	105,0	6525,9	112,3	53	100,0
Świętokrzyskie	12181,8	116,1	61	102,6	2347,33	104,0	1108,3	126,0	8	100,0
Warmińsko- -mazurskie	11374,6	101,6	77	102,3	2092,77	103,5	1466,8	126,9	11	105,5
Wielkopolskie	61391,6	111,7	293	102,8	2379,90	105,6	5825,0	115,9	33	102,3
Zachodniopomorskie	14729,7	107,1	87	104,1	2308,96	103,6	1781,9	122,3	11	103,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2006		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2006 r. <i>Dwellings completed in the period I–IX 2006</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zł</i>	I–IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–IX 2005 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	2483,31	108,4	75651	97,8	39245	7850	94,4	5647
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	2493,87	109,3	5142	113,7	2099	492	106,3	306
Kujawsko-pomorskie	2182,09	109,6	3573	115,2	1777	341	103,7	248
Lubelskie	2062,85	105,6	2839	82,2	2034	326	88,7	281
Lubuskie	1983,60	107,1	1822	89,5	1074	188	85,5	146
Łódzkie	2080,76	107,7	2948	93,9	2124	359	90,1	311
Małopolskie	2184,04	109,0	8655	106,5	3944	835	99,1	564
Mazowieckie	3462,31	109,1	17733	94,6	6730	1706	94,2	996
Opolskie	2101,48	109,9	869	114,3	571	103	107,1	88
Podkarpackie	2026,13	109,5	3291	125,1	2439	390	115,7	341
Podlaskie	2452,32	110,1	1979	93,8	1091	226	93,6	176
Pomorskie	2498,10	109,2	6439	100,1	2818	616	95,5	389
Śląskie	2295,78	106,6	5802	98,0	4166	720	93,9	617
Świętokrzyskie	1841,09	103,2	1033	76,0	819	124	83,0	109
Warmińsko-mazurskie	2086,98	108,8	2807	100,4	1535	261	92,7	192
Wielkopolskie	2357,95	106,9	7310	87,8	4476	817	86,4	649
Zachodniopomorskie	2169,52	112,8	3409	87,0	1548	345	82,0	234

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2006 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2006										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
					jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury				jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury		
POLSKA	943	18217	239527	56701	8590	352	1455	202344	249	54855	2762128
POLAND											
Dolnośląskie	35	1463	19696	5575	651	35	85	16999	25	5460	218144
Kujawsko-pomorskie	60	1032	9590	1477	334	16	39	8013	9	1424	147619
Lubelskie	38	1242	7261	877	254	14	25	5723	7	840	115814
Lubuskie	37	504	6246	2402	170	7	28	5458	7	2367	79323
Łódzkie	82	1031	11661	2340	432	22	60	9289	11	2264	192950
Małopolskie	74	1178	17010	2912	626	22	85	13571	23	2775	221698
Mazowieckie	195	3266	66820	20150	2545	62	648	58686	36	19389	442276
Opolskie	7	534	4590	1241	123	10	28	3848	12	1207	68981
Podkarpackie	10	780	5990	755	231	18	32	4574	14	715	108436
Podlaskie	22	527	3824	435	113	7	20	2781	2	410	71510
Pomorskie	33	1116	18287	3616	720	18	107	16070	10	3495	170485
Śląskie	117	1242	26462	4654	1006	59	122	21950	31	4505	323009
Świętokrzyskie	13	537	4080	522	230	19	22	3107	8	491	85171
Warmińsko-mazurskie	24	734	5207	875	143	8	7	4279	5	866	83092
Wielkopolskie	129	1830	21345	5081	746	18	117	17854	42	4900	269748
Zachodniopomorskie	67	1201	11458	3789	266	17	30	10142	7	3747	163872

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.



URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1

tel. 068 3223112, fax 068 3253679

Oddział w Gorzowie Wlkp.

ul. Jagiellończyka 10

66-400 Gorzów Wlkp.

095 7215634, 095 7225880

fax 095 7223844

Oddział w Słubicach

ul. Konstytucji 3 Maja 74

66-100 Słubice

095 7582591

Oddział w Żaganiu

pl. Wolności 6

68-100 Żagań

068 3770581

068 3770050

ZAPRASZAMY

CODZIENNIE

OD WTORKU DO PIĄTKU

OD 7⁰⁰ DO 15⁰⁰

W PONIEDZIAŁKI

OD 7⁰⁰ DO 17⁰⁰

URZĄD

- ➔ Udostępnia dane statystyczne
- ➔ Prowadzi sprzedaż wydawnictw statystycznych
- ➔ Przyjmuje zamówienia na publikacje własne i GUS
- ➔ Rejestruje podmioty w systemie KRUPGN-REGON
- ➔ Udostępnia informacje adresowe o podmiotach gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze KRUPGN-REGON
- ➔ Przyjmuje wnioski o wydanie opinii interpretacyjnej według obowiązujących standardów klasyfikacyjnych

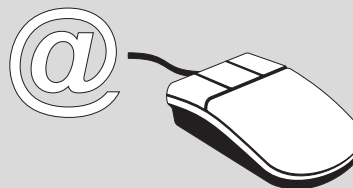
WYDAWNICTWA URZĘDU STATYSTYCZNEGO W 2007 R.

1. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO 2007 - grudzień
2. WOJEWÓDZTWO LUBUSKIE 2007 - PODREGIONY, POWIATY, GMINY - grudzień
3. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO - kwartalnie
4. LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM W 2006 R. - lipiec
5. TURYSTYKA W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM W 2006 R. - czerwiec
6. ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW W GOSPODARCE NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM W LATACH 2002 - 2006 - kwiecień
7. WOJEWÓDZTWO LUBUSKIE 2007 - lipiec

Opinie w zakresie stosowania klasyfikacji wydaje

Ośrodek Interpretacji Standardów
Klasyfikacyjnych w Łodzi,
ul. Suwalska 29
93-176 Łódź
042 6839100, 042 6839101
fax 042 6844846

SERWIS INTERNETOWY



www.stat.gov.pl/urzedz/zg